

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I	Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση	
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 827/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 828/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 97η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	3
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 829/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 50η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999	5
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 830/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για τον καθορισμό του ανωτάτου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 269η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90	6
*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 831/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές, όσον αφορά την πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα για επιστημονικούς σκοπούς ⁽¹⁾	7
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 832/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας	10
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 833/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001	12
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 834/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001	13
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 835/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001	14

(¹) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 836/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 837/2002 της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϊνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001	16
* Οδηγία 2002/41/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 95/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, καθώς και τη μέγιστη ροπή και τη μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα	17

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2002/367/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 2002, για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών	21
--	-----------

2002/368/ΕΚ:

* Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Μαΐου 2002, για το διορισμό ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία στην Επιτροπή των Περιφερειών	22
---	-----------

2002/369/ΕΚ:

* Απόφαση αριθ. 2/2002 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού, της 13ης Μαΐου 2002, για την επιτάχυνση της κατάργησης των δασμών που επιβάλλονται σε ορισμένα προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού	23
---	-----------

2002/370/ΕΚ:

* Απόφαση αριθ. 3/2002 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού, της 13ης Μαΐου 2002, όσον αφορά τη δασμολογική μεταχείριση ορισμένων προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 3/2000 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού	28
--	-----------

Επιτροπή

2002/371/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2002, με την οποία θεσπίζονται οικολογικά κριτήρια απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τροποποιείται η απόφαση 1999/178/ΕΚ ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 1844]	29
--	-----------

2002/372/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για την τροποποίηση της απόφασης 1999/815/ΕΚ σχετικά με τα μέτρα που απαγορεύουν τη διάθεση στην αγορά παιχνιδιών και προϊόντων παιδικής φροντίδας κατασκευασμένων από μαλακό PVC που περιέχει ορισμένους φθαλικούς εστέρες, τα οποία κατά τη χρήση μπαίνουν στο στόμα παιδιών ηλικίας μικρότερης από τριών ετών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 1869]	42
---	-----------

Διορθωτικά

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 801/2002 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής (ΕΕ L 131 της 16.5.2002)	43
---	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 827/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 17ης Μαΐου 2002
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 00	052	105,3	
	204	26,6	
	212	101,5	
	999	77,8	
0707 00 05	052	95,6	
	220	162,5	
	628	150,5	
	999	136,2	
0709 90 70	052	91,7	
	999	91,7	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	72,0	
	204	46,1	
	212	64,5	
	220	87,0	
	388	49,5	
	600	48,7	
	624	64,4	
	999	61,7	
	0805 50 10	388	67,1
		528	76,2
999		71,7	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	29,0	
	388	94,7	
	400	132,4	
	404	111,6	
	508	80,2	
	512	95,5	
	524	95,1	
	528	86,7	
	720	138,8	
	804	105,8	
	999	97,0	

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 828/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 97η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης

του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 97η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 17ης Μαΐου 2002, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 97η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοδέτες	Χωρίς ιχνοδέτες	Με ιχνοδέτες	Χωρίς ιχνοδέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		85	81	85	81
	Βούτυρο < 82 %		83	79	—	79
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		105	101	105	101
	Κρέμα		—	—	36	34
Εγγύηση μεταποίησης		Βούτυρο	94	—	94	—
		Συμπυκνωμένο βούτυρο	116	—	116	—
		Κρέμα	—	—	40	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 829/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 17ης Μαΐου 2002****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 50η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1614/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη

τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μην δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθορισθεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 50η δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις 14 Μαΐου 2002, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 830/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 269η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999⁽⁴⁾, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις λιφθδείσες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή

αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθορισθεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθορισθεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθορισθεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 269η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

— ανώτατο ποσό ενίσχυσης:	105 EUR/100 kg,
— εγγύηση προορισμού:	116 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 831/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές, όσον αφορά την πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα για επιστημονικούς σκοπούς

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό συνάδουν προς τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού απορρήτου,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου, της 17ης Φεβρουαρίου 1997, για τις κοινοτικές στατιστικές ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 και το άρθρο 20 παράγραφος 1,

Άρθρο 1

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Σκοπός

(1) Οι ερευνητές και, γενικώς, η επιστημονική κοινότητα ζητούν διαρκώς εντονότερα την απόκτηση πρόσβασης, για επιστημονικούς σκοπούς, σε εμπιστευτικά δεδομένα που διαβιβάζονται στην κοινοτική αρχή.

Ο παρών κανονισμός αποβλέπει στη θέσπιση, με σκοπό την εξαγωγή στατιστικών συμπερασμάτων για επιστημονικούς σκοπούς, των όρων με τους οποίους παρέχεται πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα που διαβιβάζονται στην κοινοτική αρχή, καθώς και των κανόνων συνεργασίας μεταξύ της Κοινότητας και των εθνικών αρχών προκειμένου να διευκολυνθεί η εν λόγω πρόσβαση.

(2) Η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα για επιστημονικούς σκοπούς αποκτάται είτε με τη χορήγηση άδειας εισόδου στις εγκαταστάσεις της κοινοτικής αρχής είτε με τη διάθεση ανωνυμοποιημένων δεδομένων σε ερευνητές υπό ειδικούς όρους (ελεγχόμενη είσοδος).

Άρθρο 2

(3) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως από το χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ορισμοί

(4) Ο παρών κανονισμός διασφαλίζει, ειδικότερα, τον πλήρη σεβασμό του δικαιώματος στην προσωπική ζωή και στην προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα (άρθρα 7 και 8 του χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης).

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται:

(5) Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη, αφενός, της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Οκτωβρίου 1995, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽²⁾, και, αφετέρου, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών ⁽³⁾.

— ως «κοινοτική αρχή», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, η υπηρεσία της Επιτροπής που είναι αρμόδια για την εκτέλεση των καθηκόντων που ανατίθενται στην Επιτροπή σχετικά με την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών (Eurostat),

— ως «κοινοτικές στατιστικές», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, οι ποσοτικές, ομαδοποιημένες και αντιπροσωπευτικές πληροφορίες που προκύπτουν από τη συλλογή και συστηματική επεξεργασία των δεδομένων που παράγουν οι εθνικές αρχές και η κοινοτική αρχή στο πλαίσιο της εφαρμογής του κοινοτικού στατιστικού προγράμματος,

— ως «εμπιστευτικά δεδομένα», τα δεδομένα που επιτρέπουν μόνο τον έμμεσο εντοπισμό των οικείων στατιστικών μονάδων,

— ως «πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα», είτε η πρόσβαση στις εγκαταστάσεις της κοινοτικής αρχής είτε η διάθεση ανωνυμοποιημένων μικροδεδομένων,

— ως «ανωνυμοποιημένα μικροδεδομένα», μεμονωμένα στατιστικά αρχεία που έχουν τροποποιηθεί προκειμένου να ελαχιστοποιηθεί, σύμφωνα με την ισχύουσα βέλτιστη πρακτική, ο κίνδυνος εντοπισμού των στατιστικών μονάδων με τα οποία σχετίζονται,

— ως «εθνικές αρχές», όπως ορίζεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97, τα εθνικά στατιστικά ιδρύματα και τα άλλα όργανα τα οποία είναι αρμόδια σε κάθε κράτος μέλος για την παραγωγή κοινοτικών στατιστικών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 52 της 22.2.1997, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31.⁽³⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Άρθρο 3

Παραδεκτό των αιτήσεων «ratione personae»

1. Η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα παρέχεται από την κοινοτική αρχή σε ερευνητές φορέων που εμπίπτουν σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες κατηγορίες:

- α) πανεπιστήμια και άλλα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης που θεσπίζονται δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας ή της νομοθεσίας κράτους μέλους·
- β) οργανισμοί ή ιδρύματα επιστημονικής έρευνας που θεσπίζονται δυνάμει της κοινοτικής νομοθεσίας ή της νομοθεσίας κράτους μέλους·
- γ) άλλοι φορείς, οργανώσεις και ιδρύματα, αφού λάβουν τη γνώμη της Επιτροπής στατιστικού απορρήτου, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97.

2. Η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα χορηγείται επίσης από την κοινοτική αρχή σε ερευνητές φορέων επιφορτισμένων με τη διεξαγωγή έρευνας για επιστημονικούς σκοπούς. Οι εντολοδόχτες και οι εντολοδόχοι φορείς εμπίπτουν σε οποιαδήποτε κατηγορία φορέων της παραγράφου 1. Οι εντολοδόχοι φορείς μπορεί να είναι επίσης οργανώσεις ή ιδρύματα που έχουν επιφορτιστεί από τμήματα της Επιτροπής ή από τις διοικήσεις των κρατών μελών να αναλάβουν συγκεκριμένη έρευνα. Οι υπό εξέταση οργανώσεις ή ιδρύματα διαθέτουν νομική προσωπικότητα.

Άρθρο 4

Γενικοί όροι

1. Με την επιφύλαξη της τήρησης των συγκεκριμένων απαιτήσεων που ορίζονται στα άρθρα 5 και 6, κατά περίπτωση, η κοινοτική αρχή παρέχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα, με τον όρο ότι πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) έχει κατατεθεί σχετική αίτηση συνοδευόμενη από λεπτομερή ερευνητική πρόταση σύμφωνα με τα ισχύοντα επιστημονικά πρότυπα·
- β) η ερευνητική πρόταση αναφέρει με επαρκείς λεπτομέρειες τη σειρά δεδομένων για την οποία θα χορηγηθεί πρόσβαση, τις μεθόδους ανάλυσης των εν λόγω δεδομένων και μείνεια του απαιτούμενου χρόνου·
- γ) έχει συναφθεί από το μεμονωμένο ερευνητή, από το φορέα του ή από την οργάνωση που εντέλλεται την έρευνα, κατά περίπτωση, και από την κοινοτική αρχή σύμβαση που καθορίζει τους όρους πρόσβασης, τις υποχρεώσεις των ερευνητών, τα μέτρα για την τήρηση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των στατιστικών δεδομένων και τις κυρώσεις σε περίπτωση παραβίασης των υπό εξέταση υποχρεώσεων·
- δ) η εθνική αρχή, που παρήσχε τα δεδομένα, ενημερώθηκε πριν από τη χορήγηση της πρόσβασης.

2. Εκτός από τους όρους της παραγράφου 1, η κοινοτική αρχή παρέχει πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα εντός των εγκαταστά-

σεών της, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5, εφόσον πληρούνται και οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η έρευνα διεξάγεται αποκλειστικά στις εγκαταστάσεις της κοινοτικής αρχής και υπό την εποπτεία ορισμένου υπαλλήλου της εν λόγω αρχής·
- β) τα αποτελέσματα της έρευνας δεν απομακρύνονται από τις εγκαταστάσεις της κοινοτικής αρχής χωρίς προηγούμενο έλεγχο, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν περιλαμβάνουν εμπιστευτικά δεδομένα·
- γ) τα δημοσιεύσιμα ή με άλλον τρόπο δημοσιοποιησιμα αποτελέσματα ελέγχονται από την κοινοτική αρχή προκειμένου να αποφευχθεί αποκάλυψη εμπιστευτικών δεδομένων.

Άρθρο 5

Πρόσβαση στις εγκαταστάσεις της κοινοτικής αρχής

1. Η κοινοτική αρχή παρέχει πρόσβαση, εντός των εγκαταστάσεών της, σε εμπιστευτικά δεδομένα που προέρχονται από τις ακόλουθες έρευνες ή πηγές στατιστικών δεδομένων:

- έρευνα για τα νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα,
- έρευνα για το εργατικό δυναμικό,
- έρευνα για την κοινοτική καινοτομία,
- έρευνα για τη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση.

Ωστόσο, κατ' αίτηση της εθνικής αρχής που παρήσχε τα δεδομένα, δεν παρέχεται πρόσβαση σε δεδομένα από την εν λόγω εθνική αρχή για συγκεκριμένο ερευνητικό σχέδιο.

2. Με την επιφύλαξη της εκ των προτέρων ρητής έγκρισης από την αρμόδια εθνική αρχή, η κοινοτική αρχή παρέχει πρόσβαση, εντός των εγκαταστάσεών της, σε εμπιστευτικά δεδομένα άλλα από εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 6

Διάθεση ανωνυμοποιημένων μικροδεδομένων

1. Η κοινοτική αρχή δημοσιοποιεί σειρές ανωνυμοποιημένων μικροδεδομένων που προέρχονται από τις ακόλουθες έρευνες ή πηγές στατιστικών δεδομένων:

- έρευνα για τα νοικοκυριά στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα,
- έρευνα για το εργατικό δυναμικό,
- έρευνα για την κοινοτική καινοτομία,
- έρευνα για τη συνεχή επαγγελματική κατάρτιση.

Ωστόσο, κατ' αίτηση της εθνικής αρχής που παρήσχε τα δεδομένα, δεν παρέχεται πρόσβαση σε δεδομένα από την εν λόγω εθνική αρχή για συγκεκριμένο ερευνητικό σχέδιο.

2. Πριν από την εν λόγω διάθεση, η κοινοτική αρχή διασφαλίζει, σε συνεργασία με τις εθνικές αρχές, ότι οι μέθοδοι ανωνυμοποίησης που εφαρμόζονται στις υπό εξέταση σειρές μικροδεδομένων ελαχιστοποιούν, σύμφωνα με την ισχύουσα βέλτιστη πρακτική, τον κίνδυνο εντοπισμού των οικείων στατιστικών μονάδων, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/97.

Άρθρο 7**Διμερείς συμφωνίες**

Κάθε εθνική αρχή και η κοινοτική αρχή υπογράφουν διμερή συμφωνία σχετικά με τους πρακτικούς τρόπους και όρους των άρθρων 5 και 6. Οι διμερείς συμφωνίες, και οποιαδήποτε τροποποίησή τους, γνωστοποιούνται στην επιτροπή στατιστικού απορρήτου.

Άρθρο 8**Οργανωτικά ζητήματα**

1. Η κοινοτική αρχή πρέπει να αναλάβει τα απαραίτητα διοικητικά, τεχνικά και οργανωτικά μέτρα, ώστε να διασφαλιστεί ότι η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα ούτε θίγει τη φυσική και λογική προστασία των εμπιστευτικών δεδομένων ούτε επιτρέπει παράνομη αποκάλυψη ή χρήση για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους παρασχέθηκε η πρόσβαση.

2. Εφόσον απαιτείται η τοποθέτηση των εθνικών αρχών, λαμβάνονται τεχνικά και οργανωτικά μέτρα από τις εθνικές αρχές και την κοινοτική αρχή για να διασφαλιστεί ότι η ενδεικνυόμενη συνεργασία διεξάγεται αποτελεσματικά, χωρίς περιττές καθυστερήσεις και συνυπολογίζοντας τις ανάγκες του ερευνητικού σχεδίου. Πρέπει να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εξασφαλιστεί ότι η θέση της εθνικής αρχής, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 ή 6, γνωστοποιείται εντός έξι εβδομάδων από την ημερομηνία παραλαβής της σχετικής αίτησης από την εθνική αρχή.

3. Με τον όρο ότι εφαρμόζονται κατάλληλοι μηχανισμοί για την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των δεδομένων και ότι έχει χορηγηθεί η έγκριση των εθνικών αρχών που διαβίβασαν τα δεδομένα στην κοινοτική αρχή, η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα επιτρέπεται επίσης σε ασφαλή χώρο στις εγκαταστάσεις εθνικής αρχής. Σε τέτοιες περιπτώσεις, τα μέτρα που εφαρμόζονται για την εγγύηση της φυσικής και λογικής προστασίας των δεδομένων είναι συγκρίσιμα προς τα μέτρα που εφαρμόζονται στις εγκαταστάσεις της κοινοτικής αρχής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Άρθρο 9**Κόστος**

Το κόστος που συνεπάγεται η πρόσβαση σε εμπιστευτικά δεδομένα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό και, ιδίως, η χρήση της υποδομής της Επιτροπής αναλαμβάνεται από τους αιτούντες. Κατά τον καθορισμό του κόστους, η κοινοτική αρχή διασφαλίζει ότι το εν λόγω κόστος δεν προκαλεί αθέμιτο ανταγωνισμό στις εθνικές αρχές.

Άρθρο 10**Μέτρα διασφάλισης**

1. Η κοινοτική αρχή διασφαλίζει ότι τα δεδομένα για τα οποία παρασχέθηκε πρόσβαση δεν περιλαμβάνουν πληροφορίες που καθιστούν εφικτό τον άμεσο εντοπισμό των οικείων στατιστικών μονάδων.

2. Η κοινοτική αρχή τηρεί δημόσιο μητρώο με όλες τις σχετικές πληροφορίες.

Άρθρο 11**Εκθέσεις**

Η Επιτροπή υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις προς την Επιτροπή στατιστικού απορρήτου σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες όπως τα ονόματα και τις διευθύνσεις των ερευνητών και των ιδρυμάτων τους, τα δεδομένα για τα οποία παρασχέθηκε πρόσβαση, το συνεπαγόμενο κόστος, την περιγραφή των ερευνητικών σχεδίων και τις απορρέουσες δημοσιεύσεις.

Άρθρο 12**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 832/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98 της Επιτροπής, της 9ης Σεπτεμβρίου 1998, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων προέλευσης κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 589/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος. Εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμιά από αυτές τις χώρες εξαγωγής.
- (2) Οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Μαΐου 2002, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1918/98, δεν υπερβαίνουν, για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπιας, τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές. Είναι εφεξής δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες από τις χώρες αυτές.
- (3) Πρέπει να προβούμε στον καθορισμό των ποσοτήτων για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά από την 1η Ιουνίου 2002, στο πλαίσιο της συνολικής ποσότητας 52 100 τόνων.
- (4) Είναι χρήσιμο να υπενθυμιστεί ότι ο κανονισμός αυτός δεν θίγει την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, περί των υγειονομικών προβλημάτων και

των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, ωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ακόλουθα κράτη μέλη εκδίδουν, στις 21 Μαΐου 2002, πιστοποιητικά εισαγωγής τα οποία αφορούν προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος εκφρασμένα σε κρέας χωρίς κόκαλα, καταγωγής ορισμένων κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού, για τις ακόλουθες ποσότητες και χώρες καταγωγής:

Γερμανία:

- 200 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 300 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας.

Ηνωμένο Βασίλειο:

- 1 000 τόνοι καταγωγής Μποτσουάνας,
- 730 τόνοι καταγωγής Ναμίμπιας,
- 50 τόνοι καταγωγής Σουαζιλάνδης.

Άρθρο 2

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών μπορούν να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1918/98, κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών του Ιουνίου 2002, για τις ακόλουθες ποσότητες βοείου κρέατος χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα:	14 786 τόνοι,
Κένυα:	142 τόνοι,
Μαδαγασκάρη	7 579 τόνοι,
Σουαζιλάνδη:	3 123 τόνοι,
Ζιμπάμπουε:	9 100 τόνοι,
Ναμίμπια:	9 640 τόνοι.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.⁽²⁾ ΕΕ L 250 της 10.9.1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 833/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η

δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από την 10 έως τις 16 Μαΐου 2002 σε 127,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 834/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 10 έως τις 16 Μαΐου 2002, σε 170,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2008/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 15.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 835/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 10 έως τις 16 Μαΐου 2002 σε 162,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2009/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 836/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 17ης Μαΐου 2002****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η

δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 10 έως τις 16 Μαΐου 2002, σε 279,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2010/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 837/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

σχετικά με τις προσφορές που υποβλήθηκαν για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (3) Λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, δεν ενδείκνυται να καθορισθεί η μέγιστη επιδότηση.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 13 έως τις 16 Μαΐου 2002 στο πλαίσιο της δημοπρασίας της επιδότησης για την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Μαΐου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 272 της 13.10.2001, σ. 21.

ΟΔΗΓΙΑ 2002/41/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 95/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, καθώς και τη μέγιστη ροπή και τη μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 2

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί εγκρίσεως τύπου των δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/7/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16,

την οδηγία 95/1/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 2ας Φεβρουαρίου 1995, σχετικά με την εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, καθώς και τη μέγιστη ροπή και τη μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 95/1/ΕΚ είναι μια από τις ειδικές οδηγίες στο πλαίσιο της διαδικασίας έγκρισης τύπου που προβλέπεται στην οδηγία 92/61/ΕΟΚ. Κατά συνέπεια, οι διατάξεις της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ σχετικά με τα συστήματα, τα κατασκευαστικά στοιχεία και τις χωριστές τεχνικές μονάδες των οχημάτων ισχύουν για την οδηγία 95/1/ΕΚ.
- (2) Για να επιτραπεί η ορθή λειτουργία του συστήματος πλήρους έγκρισης τύπου, κρίνεται αναγκαίο να διασαφηνιστούν ή να συμπληρωθούν ορισμένες προδιαγραφές της οδηγίας 95/1/ΕΚ.
- (3) Προς το σκοπό αυτό, είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί ποιες είναι οι τιμές που πρέπει να καταγράφονται στα πρακτικά δοκιμής ώστε να εξασφαλιστεί η συνεπής εφαρμογή της οδηγίας 95/1/ΕΚ στην περίπτωση των μοτοποδηλάτων, των μοτοσικλετών και των τρίκυκλων με κινητήρες ανάφλεξης με σπινθηριστή και τα δίκυκλα και τρίκυκλα οχήματα με κινητήρα ανάφλεξης με συμπίεση.
- (4) Η οδηγία 95/1/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί σχετικά.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/116/ΕΚ ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα της οδηγίας 95/1/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

1. Από την 1η Ιουλίου 2003, τα κράτη μέλη δεν δύνανται, για λόγους σχετικούς με την εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, τη μέγιστη ροπή και τη μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα:

- να αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ για ένα τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα ή
- να απαγορεύουν την ταξινόμηση, πώληση ή θέση σε κυκλοφορία δίκυκλων ή τρίκυκλων οχημάτων με κινητήρα,

εφόσον η εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, η μέγιστη ροπή και η μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα των οχημάτων πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 95/1/ΕΚ όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

2. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, τα κράτη μέλη αρνούνται τη χορήγηση έγκρισης τύπου ΕΚ για ένα τύπο δίκυκλου ή τρίκυκλου οχήματος με κινητήρα, για λόγους σχετικούς με την εκ κατασκευής ανώτατη ταχύτητα, τη μέγιστη ροπή και τη μέγιστη καθαρή ισχύ του κινητήρα, εφόσον δεν πληρούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 95/1/ΕΚ όπως τροποποιείται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2003. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ουσιώδεις διατάξεις εθνικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στο πεδίο που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 4

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 225 της 10.8.1992, σ. 72.⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 3.5.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 52 της 8.3.1995, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 42 της 23.2.1970, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 18 της 21.1.2002, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα της οδηγίας 95/1/EK τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) στο σημείο 5, η δεύτερη γραμμή αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ατμοσφαιρική πίεση: 97 ± 10 kPa.»

β) στο σημείο 5, η πέμπτη γραμμή αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Μέση ταχύτητα ανέμου, μετρούμενη σε ύψος 1 m πάνω από το έδαφος: < 3 m/s, επιτρεπόμενες ριπές ανέμου < 5 m/s.»

2. Το παράρτημα II τροποποιείται ως εξής:

α) στο προσάρτημα 1 σημείο 3.1.2 πίνακας 1, η πρώτη πρόταση της σημείωσης 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ψυγείο, ο ανεμιστήρας, το στόμιο αεροπαραγωγού του ανεμιστήρα, η αντλία νερού και ο θερμοστάτης θα είναι τοποθετημένα στο χώρο δοκιμών, στις ίδιες μεταξύ τους σχετικές θέσεις όπως και στο όχημα. Αν το ψυγείο, ο ανεμιστήρας, το στόμιο αεροπαραγωγού του ανεμιστήρα, η αντλία νερού ή/και ο θερμοστάτης είναι τοποθετημένα στο χώρο δοκιμών σε θέσεις διαφορετικές από εκείνες του οχήματος, η θέση στο χώρο δοκιμών πρέπει να περιγράφεται και να σημειώνεται στα πρακτικά δοκιμής.»

β) στο προσάρτημα 1, το σημείο 4.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.1. **Ορισμός των συντελεστών α_1 και α_2**

Συντελεστές επί τους οποίους πολλαπλασιάζονται οι μετρούμενες τιμές ροπής και ισχύος για να καθοριστεί η ροπή και η ισχύς ενός κινητήρα, λαμβανομένης υπόψη της μηχανικής απόδοσης της μετάδοσης (συντελεστής α_2) που χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια των δοκιμών και για να αναχθούν η εν λόγω ροπή και η εν λόγω ισχύς στις προδιαγραφόμενες στο σημείο 4.2.1 ατμοσφαιρικές συνθήκες αναφοράς (συντελεστής α_1).

Ο μαθηματικός τύπος διόρθωσης της ισχύος είναι:

$$P_o = \alpha_1 \cdot \alpha_2 \cdot P$$

όπου:

P_o = η διορθωμένη ισχύς (δηλαδή η ισχύς υπό τις συνθήκες αναφοράς στην απόληξη του στροφαλοφόρου άξονα)

α_1 = ο διορθωτικός συντελεστής για τις ατμοσφαιρικές συνθήκες αναφοράς

α_2 = ο διορθωτικός συντελεστής για τη μηχανική απόδοση της μετάδοσης

P = η μετρούμενη ισχύς (παρατηρούμενη ισχύς).»

γ) στο προσάρτημα 1, το σημείο 4.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.3. **Προσδιορισμός των διορθωτικών συντελεστών**

4.3.1. Προσδιορισμός του συντελεστή α_2

— Στην περίπτωση που η έξοδος του στροφαλοφόρου άξονα αποτελεί το μετρητικό σημείο, ο εν λόγω συντελεστής ισούται προς 1.

— Στην περίπτωση που το μετρητικό σημείο δεν είναι η έξοδος του στροφαλοφόρου άξονα, ο εν λόγω συντελεστής υπολογίζεται με το μαθηματικό τύπο:

$$\alpha_2 = \frac{1}{\eta_t}$$

όπου η_t είναι ο βαθμός απόδοσης του συστήματος μετάδοσης που παρεμβάλλεται μεταξύ στροφαλοφόρου άξονα και μετρητικού σημείου.

Αυτός ο βαθμός απόδοσης η_t ευρίσκεται ως γινόμενο (πολλαπλασιασμού) του βαθμού απόδοσης η_i εκάστου των στοιχείων που συγκροτούν το σύστημα μετάδοσης:

$$\eta_t = \eta_1 \cdot \eta_2 \cdot \dots \cdot \eta_n$$

Ο βαθμός απόδοσης εκάστου των στοιχείων που συγκροτούν το σύστημα μετάδοσης δίδεται στον κατωτέρω πίνακα.

Τύπος		Βαθμός απόδοσης
Οδοντωτοί τροχοί (γρανάζια)	Ευθείας οδόντωσης	0,98
	Ελικοειδούς οδόντωσης	0,97
	Κωνικής οδόντωσης	0,96
Αλυσίδα	Με κυλίνδρους	0,95
	Αθόρυβη	0,98

Τύπος		Βαθμός απόδοσης
Ιμάντας	Οδοντωτός	0,95
	Τραπεζοειδής	0,94
Υδραυλικός συμπλέκτης ή μετατροπέας	Υδραυλικός συμπλέκτης (1)	0,92
	Υδραυλικός μετατροπέας (1)	0,92

(1) Αν δεν είναι κλειδωμένος.

4.3.2. Προσδιορισμός του συντελεστή α_1

4.3.2.1. Ορισμός των χαρακτηριστικών T , P_s για το διορθωτικό συντελεστή α_1

T = η απόλυτη θερμοκρασία του αναρροφούμενου από τον κινητήρα αέρα

P_s = η ξηρή ατμοσφαιρική πίεση σε kilopascals (kPa), δηλαδή η ολική βαρομετρική πίεση μείον την πίεση του ατμού του ύδατος

4.3.2.2. Συντελεστής α_1

Ο διορθωτικός συντελεστής α_1 λαμβάνεται χρησιμοποιώντας το μαθηματικό τύπο:

$$\alpha_1 = \left(\frac{99}{P_s} \right)^{1,2} \cdot \left(\frac{T}{298} \right)^{0,6}$$

Ο ανωτέρω μαθηματικός τύπος εφαρμόζεται μόνο αν:

$$0,93 \leq \alpha_1 \leq 1,07$$

Στην περίπτωση υπέρβασης των οριακών τιμών, πρέπει να δηλώνεται η λαμβανόμενη διορθωμένη τιμή και να αναφέρονται ρητώς στα πρακτικά δοκιμής οι συνθήκες δοκιμής (θερμοκρασία και πίεση).

~~Οι δοκιμές μπορούν να διεξαχθούν σε κλιματιζόμενους θαλάμους δοκιμών, όπου μπορούν να ρυθμιστούν οι ατμοσφαιρικές συνθήκες.»~~

δ) στο προσάρτημα 1 τα σημεία 4.4 και 4.5 διαγράφονται·

ε) στο προσάρτημα 1 σημείο 6.1, το ποσοστό «1,5 %» αντικαθίσταται από το ποσοστό «3 %»·

στ) στο προσάρτημα 2 σημείο 3.1.2 πίνακας 1, η πρώτη πρόταση της σημείωσης 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ψυγείο, ο ανεμιστήρας, το στόμιο αεροπαραγωγού του ανεμιστήρα, η αντλία νερού και ο θερμοστάτης θα είναι τοποθετημένα στο χώρο δοκιμών, στις ίδιες μεταξύ τους σχετικές θέσεις όπως και στο όχημα. Αν το ψυγείο, ο ανεμιστήρας, το στόμιο αεροπαραγωγού του ανεμιστήρα, η αντλία νερού ή/και ο θερμοστάτης είναι τοποθετημένα στο χώρο δοκιμών σε θέσεις διαφορετικές από εκείνες του οχήματος, η θέση στο χώρο δοκιμών πρέπει να περιγράφεται και να σημειώνεται στα πρακτικά δοκιμής.»

ζ) στο προσάρτημα 2, το σημείο 4.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

4.1. Ορισμός των συντελεστών α_1 και α_2

Συντελεστές επί τους οποίους πολλαπλασιάζονται οι μετρούμενες τιμές ροπής και ισχύος για να καθοριστεί η ροπή και η ισχύς ενός κινητήρα, λαμβανομένης υπόψη της μηχανικής απόδοσης της μετάδοσης (συντελεστής α_2) που χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια των δοκιμών και για να αναχθούν η εν λόγω ροπή και η εν λόγω ισχύς στις προδιαγραφόμενες στο σημείο 4.2.1 ατμοσφαιρικές συνθήκες αναφοράς (συντελεστής α_1).

Ο μαθηματικός τύπος διόρθωσης της ισχύος είναι:

$$P_0 = \alpha_1 \cdot \alpha_2 \cdot P$$

όπου:

P_0 = η διορθωμένη ισχύς (δηλαδή η ισχύς υπό τις συνθήκες αναφοράς στην απόληξη του στροφαλοφόρου άξονα)

α_1 = ο διορθωτικός συντελεστής για τις ατμοσφαιρικές συνθήκες αναφοράς

α_2 = ο διορθωτικός συντελεστής για τη μηχανική απόδοση της μετάδοσης

P = η μετρούμενη ισχύς (παρατηρούμενη ισχύς).»

η) στο προσάρτημα 3 σημείο 3.1.3 πίνακας 1, η πρώτη πρόταση της σημείωσης 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το ψυγείο, ο ανεμιστήρας, το στόμιο αεροπαραγωγού του ανεμιστήρα, η αντλία νερού και ο θερμοστάτης θα είναι τοποθετημένα στο χώρο δοκιμών, στις ίδιες μεταξύ τους σχετικές θέσεις όπως και στο όχημα. Αν το ψυγείο, ο ανεμιστήρας, το στόμιο αεροπαραγωγού του ανεμιστήρα, η αντλία νερού ή/και ο θερμοστάτης είναι τοποθετημένα στο χώρο δοκιμών σε θέσεις διαφορετικές από εκείνες του οχήματος, η θέση στο χώρο δοκιμών πρέπει να περιγράφεται και να σημειώνεται στα πρακτικά δοκιμής.»

θ) στο προσάρτημα 3, το σημείο 4.1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.1. **Ορισμός των συντελεστών α_d και α_2**

Συντελεστές επί τους οποίους πολλαπλασιάζονται οι μετρούμενες τιμές ροπής και ισχύος για να καθοριστεί η ροπή και η ισχύς ενός κινητήρα, λαμβανομένης υπόψη της μηχανικής απόδοσης της μετάδοσης (συντελεστής α_2) που χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια των δοκιμών και για να αναχθούν η εν λόγω ροπή και η εν λόγω ισχύς στις προδιαγραφόμενες στο σημείο 4.2.1 ατμοσφαιρικές συνθήκες αναφοράς (συντελεστής α_d).

Ο μαθηματικός τύπος διόρθωσης της ισχύος είναι:

$$P_0 = \alpha_d \cdot \alpha_2 \cdot P$$

όπου:

P_0 = η διορθωμένη ισχύς (δηλαδή η ισχύς υπό τις συνθήκες αναφοράς στην απόληξη του στροφαλοφόρου άξονα)

α_d = ο διορθωτικός συντελεστής για τις ατμοσφαιρικές συνθήκες αναφοράς

α_2 = ο διορθωτικός συντελεστής για τη μηχανική απόδοση της μετάδοσης (βλέπε προσάρτημα 2 σημείο 4.3.1)

P = η μετρούμενη ισχύς (παρατηρούμενη ισχύς).»

ι) στο προσάρτημα 3 σημείο 4.4, ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«4.4. **Προσδιορισμός του διορθωτικού συντελεστή α_d (!)**».

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Μαΐου 2002

για το διορισμό ενός αναπληρωματικού μέλους από την Ισπανία στην Επιτροπή των Περιφερειών

(2002/367/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας ότι, μετά την παραίτηση του κ. Bustillo NAVIA-OSORIO, η οποία γνωστοποιήθηκε στο Συμβούλιο στις 20 Φεβρουαρίου 2002, έμεινε κενή η αντίστοιχη θέση αναπληρωματικού μέλους της Επιτροπής των Περιφερειών,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της ισπανικής κυβέρνησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η κα Maria Dolores ALARCON MARTINEZ διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. Bustillo NAVIA-OSORIO, για το υπόλοιπο της θητείας του προκατόχου της, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 13ης Μαΐου 2002****για το διορισμό ενός τακτικού και ενός αναπληρωματικού μέλους από τη Γερμανία στην Επιτροπή των Περιφερειών**

(2002/368/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 263,

την απόφαση του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2002 ⁽¹⁾, για το διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών της Επιτροπής των Περιφερειών,

Εκτιμώντας ότι, μετά τις παρατήσεις του κ. André SCHMITZ, τακτικού μέλους, και της κας Maria KRAUTZBERGER, αναπληρωματικού μέλους, οι οποίες γνωστοποιήθηκαν στο Συμβούλιο στις 29 Απριλίου 2002, έμειναν κενές οι αντίστοιχες θέσεις της Επιτροπής των Περιφερειών,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της γερμανικής κυβέρνησης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η κα Monika HELBIG διορίζεται τακτικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση του κ. André SCHMITZ και η κα Gesine LÖTZSCH διορίζεται αναπληρωματικό μέλος της Επιτροπής των Περιφερειών σε αντικατάσταση της κας Maria KRAUTZBERGER για το υπόλοιπο της θητείας των προκατόχων τους, δηλαδή έως τις 25 Ιανουαρίου 2006.

Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2002.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

J. RIQUELME

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 26.1.2002, σ. 38.

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2002 ΤΟΥ ΜΙΚΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΕ-ΜΕΞΙΚΟΥ**της 13ης Μαΐου 2002****για την επιτάχυνση της κατάργησης των δασμών που επιβάλλονται σε ορισμένα προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 2/2000 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού**

(2002/369/EK)

ΤΟ ΜΙΚΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 8 Δεκεμβρίου 1997 ⁽¹⁾,

την απόφαση αριθ. 2/2000 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού της 23ης Μαρτίου 2000 (εφεξής αποκαλούμενη «απόφαση αριθ. 2/2000»), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5 ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3 παράγραφος 5 της απόφασης αριθ. 2/2000 εξουσιοδοτεί το Μικτό Συμβούλιο να μειώσει τους δασμούς νωρίτερα από ό,τι προβλέπεται στα άρθρα 4 έως 10 ή να βελτιώσει άλλως τους όρους της πρόσβασης, σύμφωνα με τα εν λόγω άρθρα.
- (2) Η απόφαση του Μικτού Συμβουλίου για την επιτάχυνση της κατάργησης δασμού ή, την κατ' άλλο τρόπο βελτίωση των όρων πρόσβασης, θα πρέπει να αντικαταστήσει τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 4 έως 10 για το οικείο προϊόν,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Τα μέρη επιταχύνουν την κατάργηση των δασμών που επιβάλλονται σε ορισμένα προϊόντα καταγωγής, που περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 2/2000, όπως προβλέπεται στα άρθρα 2 και 3 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Το Μεξικό επιταχύνει την κατάργηση των δασμών για τα εμπορεύματα, καταγωγής Κοινότητας, όπως ορίζεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Η Κοινότητα επιταχύνει την κατάργηση των δασμών για τα εμπορεύματα καταγωγής Μεξικού, όπως ορίζεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά τους όρους που καθορίζονται στα άρθρα 4 έως 10 της απόφασης αριθ. 2/2000 για το σχετικό προϊόν.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πέμπτη ημέρα από την υιοθέτησή της από το Μικτό Συμβούλιο ΕΕ-Μεξικού.

Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2002.

Για το Μικτό Συμβούλιο

J. PIQUÉ I CAMPS L. E. DERBEZ BAUTISTA

⁽¹⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 30.6.2000, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμολογικές θέσεις για τις οποίες το Μεξικό επιταχύνει την κατάργηση δασμών εμπορευμάτων, καταγωγής Ευρωπαϊκής Κοινότητας

- α) Προϊόντα για τα οποία το Μεξικό καταργεί τους δασμούς εμπορευμάτων, καταγωγής Κοινότητας, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης⁽¹⁾.

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΘΕΣΕΙΣ — ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

2909.50.04	Eugenol o isoeugenol, excepto en grado farmacéutico
2922.50.17	Clorhidrato de 1-isopropilamino-3-(1-naftoxi)-propan-2-ol
2923.10.99	Los demás
2924.29.13	N-Acetil-p-aminofenol
3002.10.99	Únicamente: medicamento a base de etanercept
3002.10.99	Únicamente: medicamento a base de basiliximab
3002.90.99	Únicamente: toxina botulinica tipo «A»
3003.90.99	Únicamente: medicamento a granel a base de vitamina E 50 %
3004.20.99	Únicamente: medicamento a base de fosfato sódico de dexametasona y sulfato de neomicina
3004.20.99	Únicamente: antiséptico glucocorticoide y antiinflamatorio de uso oftálmico con principio activo fluorometolona y sulfato de neomicina
3004.20.99	Únicamente: medicamento a base de ertapenem sódico
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de estradiol
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de gestodeno y etinil estradiol
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de levonorgestrel y etinilestradiol
3004.39.99	Únicamente: medicamento a base de estrógenos conjugados
3004.40.99	Únicamente: medicamento a base de tropisetron
3004.50.99	Únicamente: medicamento a base de fitomenadiona
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Atenolol-nifedipina (cápsulas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de isosorbide dinitrato (cápsulas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Glucomannano (cápsulas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de rufloxacin mononitrato (tabletas)
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de clorhidrato de Dorzolamida y Maleato de Timolol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de fosfato sódico de Dexametasona
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Losartán Potásico e Hidroclorotiazida
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Maleato de Timolol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de Carbidopa y Levodopa
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de benseramida y levodopa
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de moxifloxacino
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de ácido pamidrónico
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de isradipino
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de valsartan
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de rivastigmina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de letrozol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de formoterol
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de terbinafina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de fluvastatina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de nicotina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de nitroglicerina
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de quinagolida
3004.90.99	Únicamente: medicamento a base de tizanidina

⁽¹⁾ (Η λέξη «μόνον» («Únicamente») δείχνει ότι η περιγραφή αναφέρεται μόνο στην παραλλαγή εμπορεύματος για το οποίο επιταχύνεται η κατάργηση δασμών, στο πλαίσιο της δασμολογικής θέσης ισοδυναμεί με τον όρο «ex out» της ορολογίας του ΠΟΕ.)

- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de amiprenavir
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento oftálmico a base de aceite de silicona
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento oftálmico a base de perfluorodecalina
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de tirofiban clorhidrato
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de losartán potásico
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de simvastatina
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de acitretino
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de carvedilol
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de filgastrim
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de flunitrazepam
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de mesilato de nelfinavir
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de tolcapone
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de benzoato de rizatriptán
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de tenoxicam
- 3004.90.99 Únicamente: antiglaucomatos o antihpertensivo ocular con principio activo clorhidrato de levobunolol y alcohol polivinílico
- 3004.90.99 Únicamente: alternativa terapéutica para mantenimiento de midriasis transoperatoria de extracción de catarata extracapsular con principio activo flurbiprofeno sódico
- 3004.90.99 Únicamente: solución de uso oftálmico para conjuntivitis infecciosa, úlceras corneales e infecciones oculares con principio activo de ofloxacina
- 3004.90.99 Únicamente: subtilisina a microangular tabletas para limpieza de lentes de contacto
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de lamivudina y zidovudina (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de abacavir (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de lamivudina (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamentos a base de abacavir, lamivudina y zidovudina (tabletas)
- 3004.90.99 Únicamente: medicamento a base de clorhidrato de Vardenafil
- 3302.90.99 Los demás
- 3822.00.99 Únicamente: medicamento oftálmico a base de tira de papel filtro whatman prueba para evaluar la cantidad de lagrima producida en el ojo humano
- 3822.00.99 Únicamente: reactivo para detección de embarazo en tira reactiva, contenida en un estuche o dispositivo de plástico para su venta en farmacias presentación prueba individual
- 3907.91.02 2,2,4-Trimetil-1,2-dihidro-quinolina polimerizada
- 8426.91.02 Grúas con acondicionamiento hidráulico de brazos articulados o rígidos con capacidad hasta 9.9 toneladas a un radio de 1 m
- 8426.91.04 Grúas con brazo (aguilón) articulado, de acondicionamiento hidráulico con capacidad superior a 9.9 toneladas a un radio de 1 m
- 8506.10.01 Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
- 8506.10.02 Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.10.01 y 04
- 8506.10.03 Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm. Con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.10.01 y 04
- 8506.10.04 Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.10.01,02 y 03
- 8506.10.99 Los demás
- 8506.30.01 Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
- 8506.30.02 Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.30.01 y 04
- 8506.30.03 Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm. Con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.30.01 y 04
- 8506.30.04 Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.30.01,02 y 03
- 8506.30.99 Los demás
- 8506.40.01 Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
- 8506.40.02 Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.40.01 y 04
- 8506.40.03 Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm, con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.40.01 y 04

8506.40.04	Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.40.01, 02 y 03
8506.40.99	Los demás
8506.50.01	Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
8506.50.02	Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.50.01 y 04
8506.50.03	Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm, con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.50.01 y 04
8506.50.04	Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.50.01, 02 y 03
8506.50.99	Los demás
8506.60.01	De aire-cinc
8506.80.01	Secas, utilizadas en audífonos, para sordera
8506.80.02	Secas, rectangulares, cuyas medidas en milímetros sean: longitud de 40 a 55, ancho de 22 a 28 y espesor de 12 a 18 k excepto lo comprendido en las fracciones 8506.80.01 y 04
8506.80.03	Secas, cilíndricas, cuyo diámetro sea mayor de 12 sin exceder de 39 mm, con longitud de 45 a 65 mm, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.80.01 y 04
8506.80.04	Alcalinas, excepto lo comprendido en las fracciones 8506.80.01,02 y 03
8506.80.99	Los demás
8506.90.01	Partes
8703.10.01	Con motor eléctrico
8703.10.02	Vehículos especiales para el transporte de personas en terreno de golf
8703.10.03	Motociclos de cuatro ruedas (cuadrimotos) o de tres ruedas equipados con diferencial y reversa

Υπό την επιφύλαξη συσχέτισης με την ονοματολογία ΕΣ 2002

- β) Το Μεξικό καταργεί τους δασμούς στο πλαίσιο της ποσόστωσης για τα αυτοκίνητα, που καθορίζεται στο τμήμα «Γ», παράγραφος 2.1 του παραρτήματος II (Χρονοδιάγραμμα κατάργησης των δασμών του Μεξικού), για τα εμπορεύματα, καταγωγής Κοινότητας, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Δασμολογικές θέσεις για τις οποίες η Ευρωπαϊκή Κοινότητα επιταχύνει την κατάργηση δασμών εμπορευμάτων, καταγωγής Μεξικού

Προϊόντα για τα οποία η Κοινότητα καταργεί τους δασμούς εμπορευμάτων, καταγωγής Μεξικού, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης.

ex 2905 19 00	Άλατα μετά μετάλλων αλκοολών
2915 31 00	Οξικό αιθύλιο
2915 32 00	Οξικό βινύλιο
2916 12 10	Ακρυλικό μαϊθύλιο
2922 50 00	Αμινοαλκοόλες-φαινόλες, αμινοξέα-φαινόλες και άλλες αμινοενώσεις με οξυγονούχες ομάδες
8712 00 10	Δίτροχα ποδήλατα και άλλα ποδήλατα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα τρίτροχα διανομής εμπορευμάτων), χωρίς κινητήρα, χωρίς ρουλεμάν
8712 00 30	Δίτροχα ποδήλατα
8712 00 80	Άλλα
ex 8702 — με βάρος λιγότερο από 8 864 kg	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά δέκα ή περισσότερων ατόμων, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού
8703	Επιβατικά αυτοκίνητα και άλλα αυτοκίνητα οχήματα που είναι κατασκευασμένα κυρίως για τη μεταφορά προσώπων (άλλα από εκείνα της κλάσης 8702), στα οποία περιλαμβάνονται και τα οχήματα τύπου break και τα αγωνιστικά οχήματα
ex 8704 — με βάρος λιγότερο από 8 864 kg	Αυτοκίνητα οχήματα για τη μεταφορά εμπορευμάτων
8706	Βάσεις (σασί) αυτοκινήτων οχημάτων των κλάσεων 8701 μέχρι 8705, με τον κινητήρα τους

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2002 ΤΟΥ ΜΙΚΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΕ-ΜΕΞΙΚΟΥ**της 13ης Μαΐου 2002****όσον αφορά τη δασμολογική μεταχείριση ορισμένων προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II της απόφασης αριθ. 3/2000 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού**

(2002/370/ΕΚ)

ΤΟ ΜΙΚΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για την οικονομική εταιρική σχέση, τον πολιτικό συντονισμό και τη συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού, αφετέρου, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 8 Δεκεμβρίου 1997 ⁽¹⁾,

την απόφαση αριθ. 2/2000 του Μικτού Συμβουλίου ΕΕ-Μεξικού της 23ης Μαρτίου 2000 (εφεξής αποκαλούμενη «απόφαση αριθ. 2/2000»), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 5 ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 3 παράγραφος 5 της απόφασης αριθ. 2/2000 εξουσιοδοτεί το Μικτό Συμβούλιο να επισπεύσει τη μείωση των δασμών ή άλλως να βελτιώσει τους όρους πρόσβασης, για να αντικατασταθούν οι όροι που καθορίζονται στα άρθρα 4 έως 10 για το οικείο προϊόν.
- (2) Είναι σκόπιμο να καθορισθεί ότι οι δασμοί που επιβάλλονται από κάθε μέρος στις εισαγωγές προϊόντων που υπάγονται στην κατηγορία 4, δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τους συντελεστές βάσης που ορίζονται στα παραρτήματα I και II,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Οι εισαγωγικοί δασμοί που επιβάλλονται στην Κοινότητα, στα προϊόντα, καταγωγής Μεξικού, που απαριθμούνται στο παράρτημα I και υπάγονται στην κατηγορία 4, δεν πρέπει να υπερβαίνουν τους συντελεστές βάσης που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα για τα προϊόντα αυτά.

2. Οι εισαγωγικοί δασμοί που επιβάλλονται στο Μεξικό, στα προϊόντα, καταγωγής Κοινότητας, που απαριθμούνται στο παράρτημα II και υπάγονται στην κατηγορία 4, δεν υπερβαίνουν τους συντελεστές βάσης που ορίζονται στο εν λόγω παράρτημα για τα προϊόντα αυτά.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την πέμπτη ημέρα από την υιοθέτησή της από το Μικτό Συμβούλιο.

Βρυξέλλες, 13 Μαΐου 2002.

Για το Μικτό Συμβούλιο

J. PIQUÉ I CAMPS L. E. DERBEZ BAUTISTA

⁽¹⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 30.6.2000, σ. 10.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Μαΐου 2002

με την οποία θεσπίζονται οικολογικά κριτήρια απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τροποποιείται η απόφαση 1999/178/ΕΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 1844]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/371/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 2000, περί αναθεωρημένου κοινοτικού συστήματος απονομής οικολογικού σήματος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 και το άρθρο 6 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 για να απονεμηθεί το κοινοτικό οικολογικό σήμα το προϊόν πρέπει να διαθέτει χαρακτηριστικά που να καθιστούν δυνατό να συμβάλει σημαντικά στη βελτίωση καθοριστικών οικολογικών παραμέτρων.
- (2) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000 προβλέπεται ότι καθορίζονται ρητά κριτήρια απονομής του οικολογικού σήματος ανά κατηγορία προϊόντος.
- (3) Προβλέπει επίσης ότι η αναθεώρηση των κριτηρίων οικολογικής σήμανσης, καθώς και των απαιτήσεων εκτίμησης και εξακρίβωσης που αφορούν τα κριτήρια αυτά, διενεργείται εγκαίρως προτού λήξει η περίοδος ισχύος των κριτηρίων για κάθε κατηγορία προϊόντων. Η αναθεώρηση αυτή καταλήγει σε πρόταση παράτασης, ανάκλησης ή επανεξέτασης των κριτηρίων.
- (4) Ενδείκνυται να αναθεωρηθούν τα οικολογικά κριτήρια τα οποία θεσπίστηκαν με την απόφαση 1999/178/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 1999, για τη θέσπιση των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος σε κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα⁽²⁾, ούτως ώστε να ανταποκρίνονται στις εξελίξεις στην αγορά. Ταυτοχρόνως πρέπει να τροποποιηθεί η περίοδος ισχύος της εν

λόγω απόφασης, που παρατάθηκε με την απόφαση 2001/831/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾.

- (5) Πρέπει να εκδοθεί νέα απόφαση της Επιτροπής η οποία να καθορίζει τα ειδικά οικολογικά κριτήρια για την εν λόγω κατηγορία προϊόντων, η οποία θα ισχύει για μια πενταετία.
- (6) Είναι ενδεδειγμένο, για περιορισμένο χρονικό διάστημα που δεν θα υπερβαίνει τους δώδεκα μήνες, να ισχύουν τα νέα κριτήρια που θεσπίζονται με την παρούσα απόφαση καθώς και τα κριτήρια που θεσπίστηκαν με την απόφαση 1999/178/ΕΚ, ούτως ώστε οι εταιρείες στις οποίες έχει ήδη χορηγηθεί ή οι οποίες έχουν υποβάλει αίτηση για την απονομή του οικολογικού σήματος στα προϊόντά τους πριν από τη θέση σε εφαρμογή της παρούσας απόφασης να έχουν επαρκή χρόνο να προσαρμόσουν τα προϊόντα τους ώστε να ανταποκρίνονται στα νέα κριτήρια.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση βασίζονται στο σχέδιο κριτηρίων που κατέστρωσε το Συμβούλιο Οικολογικής Σήμανσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο ιδρύθηκε σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1980/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για να απονέμεται το κοινοτικό οικολογικό σήμα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1980/2000, τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα πρέπει να εμπίπτουν στην κατηγορία προϊόντων «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα» όπως ορίζεται στο άρθρο 2 και να πληρούν τα οικολογικά κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 21.9.2000, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 57 της 5.3.1999, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 31 της 28.11.2001, σ. 29.

Άρθρο 2

Η κατηγορία προϊόντων «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα» περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

κλωστοϋφαντουργικά είδη ρουχισμού και αξεσουάρ: είδη ρουχισμού και αξεσουάρ (όπως π.χ. μαντήλια, κασκόλ, τσάντες, τσάντες αγορών, σακίδια, ζώνες, κ.λπ.) που αποτελούνται από υφαντικές ίνες σε κατά βάρος αναλογία τουλάχιστον 90 %·

κλωστοϋφαντουργικά είδη εσωτερικών χώρων: κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα για χρήση σε εσωτερικούς χώρους τα οποία αποτελούνται από υφαντικές ίνες σε κατά βάρος αναλογία τουλάχιστον 90 %. Εξαιρούνται οι επικαλύψεις τοίχων και δαπέδων·

ίνες, νήματα και υφάσματα: που προορίζονται για χρήση σε κλωστοϋφαντουργικά είδη ρουχισμού και αξεσουάρ ή κλωστοϋφαντουργικά είδη εσωτερικών χώρων.

Ειδικώς για τα «κλωστοϋφαντουργικά είδη ρουχισμού και αξεσουάρ» και για τα «κλωστοϋφαντουργικά είδη εσωτερικών χώρων»: πτίλα, φτερά, μεμβράνες και επενδύσεις δεν χρειάζονται να λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό του ποσοστού των κλωστοϋφαντουργικών ινών.

Άρθρο 3

Για διοικητικούς σκοπούς, η κατηγορία προϊόντων «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα» χαρακτηρίζεται με τον κωδικό αριθμό «016».

Άρθρο 4

Το άρθρο 3 της οδηγίας 1999/178/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο ορισμός της κατηγορίας προϊόντων και τα ειδικά οικολογικά κριτήρια για την κατηγορία προϊόντων ισχύουν μέχρι τις 31 Μαΐου 2003.»

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση ισχύει από την 1η Ιουνίου 2002 μέχρι τις 31 Μαΐου 2007.

Παραγωγοί προϊόντων που εμπίπτουν στην κατηγορία προϊόντων «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα» στους οποίους έχει χορηγηθεί οικολογικό σήμα πριν από την 1η Ιουνίου 2002 επιτρέπεται να χρησιμοποιούν αυτό το οικολογικό σήμα μέχρι τις 31 Μαΐου 2003.

Σε παραγωγούς προϊόντων που εμπίπτουν στην κατηγορία προϊόντων «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα» οι οποίοι έχουν υποβάλει αίτηση για την απονομή οικολογικού σήματος πριν από την 1η Ιουνίου 2002 είναι δυνατό να απονεμηθεί το οικολογικό σήμα για τα προϊόντα τους υπό τους όρους της απόφασης 1999/178/ΕΚ μέχρι τις 31 Μαΐου 2003.

Από την 1η Ιουνίου 2002, οι νέες αιτήσεις για την απονομή οικολογικού σήματος για την κατηγορία προϊόντων «κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα» πρέπει να πληρούν τα κριτήρια που ορίζονται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΛΑΙΣΙΟ

Σκοπός των κριτηρίων

Σκοπός των κριτηρίων αυτών είναι ιδιαιτέρως να τονωθεί η μείωση της ρύπανσης των υδάτων που σχετίζεται με τις βασικές διεργασίες κατά την αλυσίδα παραγωγής κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, όπου συμπεριλαμβάνεται η παραγωγή ινών, η νηματοποίηση, η ύφανση, η πλέξη, η λεύκανση, η βαφή και το φινίρισμα.

Για τα κριτήρια έχουν καθοριστεί μεγέθη τα οποία προωθούν την επισήμανση των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων με περιορισμένες επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Απαιτήσεις αξιολόγησης και ελέγχου

Για κάθε κριτήριο αναφέρονται οι συγκεκριμένες απαιτήσεις αξιολόγησης και εξακρίβωσης.

Όταν ο αιτών καλείται να παράσχει βεβαιώσεις, τεκμηρίωση, αναλύσεις, πρακτικά δοκιμασιών, ή άλλα τεκμήρια από τα οποία να προκύπτει η συμμόρφωση προς τα κριτήρια, εξυπακούεται ότι αυτά επιτρέπεται να προέρχονται από τον αιτούντα ή/και τον (τους) προμηθευτή(-ές) του ή/και τους προμηθευτές τους κ.λπ., κατά περίπτωση.

Κατά περίπτωση, επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται άλλες μέθοδοι δοκιμών εφόσον ο αρμόδιος φορέας που εξετάζει την αίτηση τις θεωρεί ισοδύναμες με τις προβλεπόμενες.

Η μονάδα αναφοράς των εισροών (πρώτων υλών) και εκροών (προϊόντων διεργασίας) είναι 1 kg κλωστοϋφαντουργικού προϊόντος, υπό κανονικές συνθήκες (65 % ± 2 % σχετική υγρασία και 20 °C ± 2 °C· οι συνθήκες αυτές καθορίζονται στο πρότυπο ISO 139: κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα — πρότυπες ατμοσφαιρικές συνθήκες εγκλιματισμού και δοκιμασιών).

Κατά περίπτωση, ο αρμόδιος φορέας επιτρέπεται να απαιτεί πρόσθετη τεκμηρίωση και να διενεργεί ανεξάρτητους ελέγχους.

Συνιστάται στους αρμοδίους φορείς να λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή αναγνωρισμένων συστημάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης, όπως τα EMAS και ISO 14001, κατά την εξέταση των αιτήσεων και την παρακολούθηση της τήρησης των κριτηρίων (Σημείωση: δεν συνιστά απαίτηση η εφαρμογή αυτών των συστημάτων διαχείρισης).

ΚΡΙΤΗΡΙΑ

Τα κριτήρια υποδιαιρούνται σε τρεις κύριες κατηγορίες: για τις κλωστοϋφαντουργικές ίνες, για τις διεργασίες και τις χημικές ουσίες, και για την καταλληλότητα χρήσης.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΛΩΣΤΟΥΨΑΝΤΟΥΡΓΙΚΕΣ ΙΝΕΣ

Στο παρόν τμήμα καθορίζονται ειδικά κριτήρια για τις ίνες και, συγκεκριμένα, για τις ακρυλικές ίνες, τις ίνες βάμβακος και άλλες φυσικές κυτταρινούχες ίνες από σπόρους, ίνες ελαστομερούς πολυουρεθάνης, λιναριού και άλλες ίνες στελέχους, τις ίνες μη απολιπασμένου μαλλιού και άλλες κερατινούχες ίνες, συνθετικές ίνες κυτταρίνης, πολυαμιδικές, πολυεστερικές ίνες και ίνες πολυπροπυλενίου. Επιτρέπονται επίσης άλλες ίνες για τις οποίες δεν καθορίζονται ειδικά κριτήρια, με εξαίρεση τις ορυκτές ίνες, τις ίνες υάλου, τις μεταλλικές ίνες, τις ίνες άνθρακα και άλλες ανόργανες ίνες.

Δεν απαιτείται τήρηση των κριτηρίων του παρόντος τμήματος για συγκεκριμένο τύπο ινών εάν το βάρος των ινών αυτών είναι μικρότερο από 5 % του συνολικού βάρους των υφαντουργικών ινών στο προϊόν. Το ίδιο ισχύει όταν οι ίνες προέρχονται από ανακύκλωση. Εν προκειμένω ως ανακυκλωμένες ορίζονται ίνες προερχόμενες μόνο από αποκόμματα (ρετάλια) της βιομηχανίας υφασμάτων και ενδυμάτων ή από απορρίμματα καταναλωθέντων προϊόντων (κλωστοϋφαντουργίας ή άλλων). Πάντως, τουλάχιστον το 85 %, κατά βάρος, του συνόλου των ινών στο προϊόν, πρέπει, είτε να ανταποκρίνεται στα αντίστοιχα ειδικά κριτήρια για τις ίνες, εφόσον προβλέπονται, είτε να προέρχεται από ανακύκλωση.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών οφείλει να παρέχει λεπτομερή στοιχεία όσον αφορά τη σύνθεση του κλωστοϋφαντουργικού προϊόντος.

1. Ακρυλικές ίνες

- α) Η περιεκτικότητα σε υπολείμματα ακρυλονιτριλίου των ακατέργαστων ινών, κατά την έξοδο από τη μονάδα παραγωγής τους, πρέπει να μην υπερβαίνει τα 1,5 mg/kg.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: εκχύλιση με ζέον ύδωρ και ποσοτικός προσδιορισμός με χρωματογραφία αερίου-υγρού σε τριχοειδή στήλη.

- β) Οι εκπομπές ακρυλονιτριλίου στην ατμόσφαιρα (κατά τον πολυμερισμό και μέχρι το στάδιο του ετοιμού για κλώση διαλύματος), εκφραζόμενες ως ετήσιος μέσος όρος, πρέπει να είναι χαμηλότερες από 1g/kg παραγόμενων ινών.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

2. Βαμβάκι και άλλες φυσικές κυτταρινούχες ίνες από σπόρους (συμπεριλαμβανομένου καροκ)

Οι ίνες βάμβακος και άλλες φυσικές κυτταρινούχες ίνες από σπόρους (εφεξής «βαμβάκι») πρέπει να μην περιέχουν σε αναλογία μεγαλύτερη από 0,05 ppm (εφόσον το επιτρέπει η ευαισθησία της μεθόδου) τις ακόλουθες ουσίες: aldrin, carptafol, chlordane, DDT, dieldrin, endrin, heptachlor, εξαχλωροβενζόλιο, εξαχλωροκυκλοεξάνιο (όλα τα ισομερή), 2,4,5-T, chlordimeform, chlorobenzilate, dinoseb και τα άλατά του, monocrotophos, πενταχλωροφαινόλη, τοξαφέν, methamidophos, μεθυλοπαραθειο, παραθειο, phosphamidon.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει σε περίπτωση που περισσότερο από 50 % του περιεχόμενου βαμβακιού προέρχεται από βιολογική ή μεταβατική καλλιέργεια, δηλαδή έχει πιστοποιηθεί από ανεξάρτητο οργανισμό ότι έχει παραχθεί σύμφωνα με τις προβλεπόμενες από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής⁽¹⁾, απαιτήσεις για την παραγωγή και την επιθεώρηση.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει όταν είναι δυνατόν να υποβληθούν τεκμηριωμένα στοιχεία σχετικά με την ταυτότητα των βαμβάκοκαλλιεργητών που παρήγαγαν τουλάχιστον το 75 % του βαμβακιού που χρησιμοποιήθηκε στο τελικό προϊόν καθώς και δήλωση των εν λόγω βαμβάκοκαλλιεργητών ότι δεν χρησιμοποίησαν τις προαναφερόμενες ουσίες στους αγρούς ή στα φυτά από τα οποία προήλθε το συγκεκριμένο βαμβάκι ή στο ίδιο το βαμβάκι.

Όταν περισσότερο από 100 % του βαμβακιού είναι βιολογικό, δηλαδή έχει πιστοποιηθεί από ανεξάρτητο οργανισμό ότι έχει παραχθεί σύμφωνα με τις προβλεπόμενες από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 απαιτήσεις για την παραγωγή και την επιθεώρηση, ο αιτών επιτρέπεται να θέσει την ένδειξη «βιολογικό βαμβάκι» δίπλα στο οικολογικό σήμα.

Ο αιτών παρέχει είτε αποδεικτικό πιστοποίησης βιολογικής καλλιέργειας ή τεκμηρίωση ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν οι προαναφερόμενες ουσίες από τους γεωργούς ή πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκαν οι εξής μέθοδοι: κατά περίπτωση, US EPA 8081 A [οργανοχλωριούχα φυτοφάρμακα — εκχύλιση με υπερήχους ή με συσκευή Soxhlet και μη πολικούς διαλύτες (ισο-οκτάνιο ή εξάνιο)], 8151 A (χλωριούχα ζιανιοκτόνα — με μεθανόλη), 8141 A (οργανοφωσφορικές ενώσεις) ή 8270 C (ημιπηκτικές οργανικές ενώσεις).

3. Ίνες ελαστομερούς πολυουρεθάνης

α) Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται οργανοκασσιτερικές ενώσεις.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

β) Οι ατμοσφαιρικές εκπομπές αρωματικών δυσοκαινικών ενώσεων κατά τον πολυμερισμό και τη νηματοποίηση, εκφραζόμενες ως ετήσιος μέσος όρος, πρέπει να είναι χαμηλότερες από 5 mg/kg παραγόμενων ινών.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

4. Ίνες λιναριού και άλλες ίνες στελέχους (συμπεριλαμβανομένων της κάνναβης, της γιούτας και του ραμί)

Οι ίνες λιναριού και οι άλλες ίνες στελέχους πρέπει να μην λαμβάνονται με διαβροχή, εκτός εάν τα λύματα από τη διαβροχή καθαρίζονται με τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται μείωση του COD (χημικός απαιτούμενο οξυγόνο) ή του TOC (ολικός οργανικός άνθρακας) κατά 75 % τουλάχιστον για την κάνναβη και κατά 95 % τουλάχιστον για τις ίνες λιναριού και τις άλλες ίνες στελέχους.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: εάν χρησιμοποιείται διαβροχή, ο αιτών παρέχει πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 6060 (COD).

5. Ίνες από μη απολιπασμένο μαλλί και άλλες κερατινούχες ίνες (συμπεριλαμβανομένου του μαλλιού προβάτου, καμήλας, αλπακά και κατσίκας)

α) Πρέπει να μην υπερβαίνει τα 0,5 ppm η σωρευτική περιεκτικότητα σε: γ-εξαχλωροκυκλοεξάνιο (lindane), α-εξαχλωροκυκλοεξάνιο, β-εξαχλωροκυκλοεξάνιο, δ-εξαχλωροκυκλοεξάνιο, aldrin, dieldrin, endrin, π, π'-DDT, π, π'-DDD.

β) Πρέπει να μην υπερβαίνει τα 2 ppm η σωρευτική περιεκτικότητα σε: diazinon, propetamphos, chlorfenvinphos, dichlorfenthion, chlorpyrifos, fenclorophos.

γ) Πρέπει να μην υπερβαίνει τα 0,5 ppm η σωρευτική περιεκτικότητα σε: cypermethrin, deltamethrin, fenvalerate, cyhalothrin, flumethrin.

δ) Πρέπει να μην υπερβαίνει τα 2 ppm η σωρευτική περιεκτικότητα σε: diflubenzuron, triflumuron.

Οι απαιτήσεις αυτές [που περιγράφονται στα στοιχεία α), β), γ) και δ) και λαμβανόμενες μεμονωμένα] δεν ισχύουν όταν είναι δυνατόν να υποβληθούν τεκμηριωμένα στοιχεία σχετικά με την ταυτότητα των κτηνοτρόφων που παρήγαγαν το 75 % τουλάχιστον του εν λόγω μαλλιού ή των κερατινούχων ινών, καθώς και δήλωση των κτηνοτρόφων αυτών ότι δεν χρησιμοποίησαν τις προαναφερόμενες ουσίες στους αγρούς ή δεν τις χορήγησαν στα ζώα από τα οποία προήλθαν οι ίνες.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση για τα στοιχεία α), β), γ) και δ): ο αιτών παρέχει είτε την ανωτέρω προβλεπόμενη τεκμηρίωση ή πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: IWTO Draft Test Method 59.

ε) Για τα λύματα της απολίπανσης που διοχετεύονται στο αποχετευτικό δίκτυο, το αποβαλλόμενο στο αποχετευτικό δίκτυο COD πρέπει να μην υπερβαίνει τα 60 g/kg μη απολιπασμένου μαλλιού, και τα λύματα πρέπει να καθαρίζονται εκτός της βιομηχανικής εγκατάστασης ώστε να επιτυγχάνεται περαιτέρω μείωση της περιεκτικότητας σε COD κατά 75 % τουλάχιστον, ως ετήσιος μέσος όρος.

Για τα λύματα της απολίπανσης που καθαρίζονται επιτόπου και αποβάλλονται σε επιφανειακά ύδατα, το αποβαλλόμενο στα επιφανειακά ύδατα COD πρέπει να μην υπερβαίνει τα 5 g COD/kg μη απολιπασμένου μαλλιού. Το pH των αποβαλλομένων στα επιφανειακά ύδατα λυμάτων πρέπει να είναι μεταξύ 6 και 9 (εκτός εάν το pH του υδάτινου αποδέκτη εκτός αυτών των ορίων) και η θερμοκρασία πρέπει να είναι χαμηλότερη από 40 °C (εκτός εάν η θερμοκρασία του υδάτινου αποδέκτη είναι υψηλότερη).

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει τα σχετικά δεδομένα και πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 6060.

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1.

6. Συνθετικές ίνες κυτταρίνης [όπου συμπεριλαμβάνονται: βισκόζη, Iyocell, ίνες οξικής κυτταρίνης, χαλκοραϊγιόν (curo) και τριοξικής κυτταρίνης]

- α) Η αναλογία των απορροφήσιμων οργανικών αλογονούχων ενώσεων (AOX) στις ίνες πρέπει να μην υπερβαίνει τα 250 ppm.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 11480.97 (ελεγχόμενη καύση σε μικροκουλομετρία).

- β) Για τις ίνες βισκόζης, η περιεκτικότητα σε θείο των εκπεμπόμενων στην ατμόσφαιρα θειούχων ενώσεων που προέρχονται από τις διεργασίες παραγωγής ινών, εκφραζόμενη ως ετήσιος μέσος όρος, πρέπει να μην υπερβαίνει τα 120 g/kg παραγομένων συνεχών ινών και τα 30 g/kg παραγομένων ασυνεχών ινών. Όταν σε συγκεκριμένη βιομηχανική εγκατάσταση παράγονται και οι δύο τύποι ινών, το σύνολο των εκπομπών πρέπει να μην υπερβαίνει τον αντίστοιχο σταθμισμένο μέσο όρο.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

- γ) Για τις ίνες βισκόζης, ο ψευδάργυρος που απορρίπτεται στο νερό από τη μονάδα παραγωγής, εκφραζόμενος ως ετήσιος μέσος όρος, πρέπει να μην υπερβαίνει τα 0,3 g/kg.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

- δ) Για τις ίνες curo, η περιεκτικότητα των λυμάτων σε χαλκό, κατά την έξοδό τους από την μονάδα παραγωγής, εκφραζόμενη ως ετήσιος μέσος όρος, πρέπει να μην υπερβαίνει τα 0,1 ppm.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

7. Πολυαμιδικές ίνες

Οι εκπομπές N₂O στην ατμόσφαιρα κατά την παραγωγή του μονομερούς, εκφραζόμενες ως μέσος ετήσιος όρος, πρέπει να μην υπερβαίνουν τα 10 g/kg παραγομένων ινών πολυαμιδίου 6 και τα 50 g/kg παραγομένων ινών πολυαμιδίου 6.6.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

8. Πολυεστερικές ίνες

- α) Η αναλογία του αντιμονίου στις πολυεστερικές ίνες πρέπει να μην υπερβαίνει τα 260 ppm. Όταν δεν χρησιμοποιείται αντιμόνιο, ο αιτών επιτρέπεται να δηλώνει «χωρίς αντιμόνιο» (ή ισοδύναμη διατύπωση) δίπλα στο οικολογικό σήμα.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιείται αυτή μόνο ή πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: απευθείας προσδιορισμός με φασματοφωτομετρία ατομικής απορρόφησης. Η δοκιμασία διενεργείται σε ακατέργαστη ίνα πριν υποβληθεί σε υγρή διεργασία.

- β) Οι εκπομπές πτητικών οργανικών ενώσεων (VOC) κατά τον πολυμερισμό του πολυεστέρα, εκφραζόμενες ως ετήσιος μέσος όρος, πρέπει να μην υπερβαίνουν τα 1,2 g/kg παραγόμενης πολυεστερικής ρητίνης (οι VOC είναι οργανικές ενώσεις με τάση ατμών 0,01 kPa ή μεγαλύτερη στους 293,15 K ή με αντίστοιχη πτητικότητα υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης).

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

9. Ίνες πολυπροπυλαίνιου

Πρέπει να μην χρησιμοποιούνται χρωστικές με βάση το μόλυβδο.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ

Τα κριτήρια του παρόντος τμήματος ισχύουν, κατά περίπτωση, για όλα τα στάδια της παραγωγής του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής των ινών. Ωστόσο, είναι αποδεκτό να περιέχουν οι ανακυκλωμένες ίνες ορισμένες από τις βαφές ή άλλες ουσίες οι οποίες απαγορεύονται με βάση τα παρόντα κριτήρια, υπό την προϋπόθεση όμως ότι οι ουσίες αυτές είχαν χρησιμοποιηθεί στον προηγούμενο κύκλο ζωής των ινών.

10. Βοηθητικές ουσίες και ουσίες για φινίρισμα ινών και νημάτων

- α) Κολλάρισμα: τουλάχιστον 95 % (επί ξηρού) των συστατικών οιοδηποτε παρασκευάσματος για κολλάρισμα το οποίο χρησιμοποιείται σε ίνες ή νήματα πρέπει να είναι επαρκώς βιοαποδομήσιμο ή να είναι δυνατό να ανταποκριθεί σε εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων, ειδάλλως να ανακυκλώνονται.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: εν προκειμένω, μια ουσία θεωρείται «επαρκώς βιοαποδομήσιμη ή δυνατόν να απομακρυνθεί»:

— όταν, από τη δοκιμασία με μια από τις μεθόδους OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ή ISO 9888, διαπιστώνεται ποσοστό αποδόμησης εντός 28 ημερών, τουλάχιστον 70 %,

— όταν, από τη δοκιμασία με μια από τις μεθόδους OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 ή ISO 14593, διαπιστώνεται ποσοστό αποδόμησης εντός 28 ημερών, τουλάχιστον 60 %,

- όταν, από τη δοκιμασία με μια από τις μεθόδους OECD 303 ή ISO 11733, διαπιστώνεται ποσοστό αποδόμησης εντός 28 ημερών, τουλάχιστον 80 %,
- για ουσίες για τις οποίες δεν είναι δυνατόν να εφαρμοστούν οι προαναφερόμενες μέθοδοι δοκιμών, όταν παρέχονται στοιχεία που αποδεικνύουν ανάλογα επίπεδα βιοαποδόμησης ή απομάκρυνσης.

Ο αιτών παρέχει κατάλληλη τεκμηρίωση, φύλλα δεδομένων ασφαλείας, πρακτικά δοκιμασιών ή/και δηλώσεις, όπου να αναφέρονται οι μέθοδοι δοκιμασίας και τα αποτελέσματα που προαναφέρονται, ώστε να αποδεικνύεται η συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό για όλες τις ουσίες κολλαρίσματος που χρησιμοποιούνται.

- β) Πρόσθετα διαλυμάτων νηματοποίησης, πρόσθετα νηματοποίησης και παρασκευάσματα για νηματοποίηση (περιλαμβανομένων ελαίων για λανάρισμα, προϊόντων για φινίρισμα νηματοποίησης και λιπαντικά): Τουλάχιστον 90 % (επί ξηρού) των συστατικών πρέπει να είναι επαρκώς βιοαποδομήσιμα ή να είναι δυνατό να απομακρυνθούν σε εγκατάσταση καθαρισμού λυμάτων.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για παρασκευάσματα για κλώση (λιπαντικά κλώσης, υγραντικές ουσίες), έλαια για την περιέλιξη νήματος σε κώνους, έλαια για το στημόνιασμα και τη συστροφή, κηροί, έλαια πλέξης, έλαια από σιλκόνη και ανόργανες ουσίες.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: «επαρκώς βιοαποδομήσιμα ή δυνατόν να απομακρυνθούν» όπως ορίζεται ανωτέρω στο στοιχείο α). Ο αιτών παρέχει κατάλληλη τεκμηρίωση, φύλλα δεδομένων ασφαλείας ή/και δηλώσεις σχετικά με τις μεθόδους δοκιμασίας και τα αποτελέσματα που προαναφέρονται, ώστε να αποδεικνύεται η συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό για όλα τα πρόσθετα ή παρασκευάσματα που χρησιμοποιούνται.

- γ) Η περιεκτικότητα σε πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες (PAH) στο κλάσμα πετρελαιοειδών προϊόντος πρέπει να είναι κατώτερη από 1,0 % κατά βάρος.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει κατάλληλη τεκμηρίωση, φύλλα δεδομένων ασφαλείας, δελτία πληροφοριών για το προϊόν ή δηλώσεις, όπου να αναφέρεται είτε η περιεκτικότητα των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων ή ότι δεν χρησιμοποιούνται προϊόντα που να περιέχουν ορυκτέλαια.

11. Βιοκτόνα ή βιοστατικά προϊόντα

- α) Χλωροφαινόλες (τα άλατα και οι εστέρες τους), πολυχλωριούχο διφαινύλιο (PCB) και οργανοκασσιτερικές ενώσεις να μην χρησιμοποιούνται κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση των προϊόντων και ημικατεργασμένων προϊόντων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται αυτές οι ουσίες ή οι ενώσεις για το νήμα, το ύφασμα και το τελικό προϊόν. Σε περίπτωση που η δήλωση αυτή υπόκειται σε επαλήθευση πρέπει να εφαρμόζεται η ακόλουθη μέθοδος δοκιμασίας και η ακόλουθη οριακή τιμή: κατά περίπτωση εκχύλιση, σχηματισμός παραγώγων εστέρων με οξικό ανυδρίτη, προσδιορισμός διά χρωματογραφίας υγρού-αερίου σε τριχοειδή στήλη με ανίχνευση σύλληψης ηλεκτρονίου, οριακή τιμή 0,05 ppm.

- β) Βιοκτόνα ή βιοστατικά προϊόντα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε προϊόντα έτσι ώστε να είναι ενεργά κατά τη φάση χρήσης τους.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

12. Αποχρωματισμός

Δεν επιτρέπεται η χρήση αλάτων βαρέων μετάλλων (πλην του σιδήρου) ή φορμαλδεύδης για τον αποχρωματισμό.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

13. Αύξηση βάρους

Δεν επιτρέπεται η χρήση ενώσεων του δημητρίου για την αύξηση του βάρους των νημάτων ή υφασμάτων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

14. Βοηθητικές χημικές ουσίες

Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται αιθοξυλακυλοφαινόλες (APEO), γραμμικά αλκυλοβενζοσουλφονικά άλατα (LAS), δις (υδρογονωμένο αλκυλοστεαρ)-διμεθυλαμμώνιο-χλωρίδιο (DTDMAC), διστεαρυλοδιμεθυλαμμώνιο-χλωρίδιο (DSDMAC), δις (υδρογονωμένο στέαρ)-διμεθυλαμμώνιο-χλωρίδιο (DHTDMAC), τετραοξική αιθυλενοδιαμίνη (EDTA) και πενταοξική διαιθυλενοτριαμίνη (DTPA), ούτε να υπεισέρχονται στη σύνθεση χρησιμοποιούμενων παρασκευασμάτων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

15. Απορρυπαντικά, μαλακτικά υφασμάτων και συμπλεκτικοί παράγοντες

Σε κάθε εγκατάσταση υγρής επεξεργασίας, τουλάχιστον 95 % κατά βάρος των απορρυπαντικών, τουλάχιστον 95 % κατά βάρος των μαλακτικών υφασμάτων και τουλάχιστον 95 % κατά βάρος των συμπλεκτικών παραγόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να είναι επαρκώς βιοαποδομήσιμα ή να είναι δυνατό να απομακρυνθούν σε εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: «επαρκώς βιοαποδομήσιμα ή δυνατόν να απομακρυνθούν» όπως ορίζεται ανωτέρω στο κριτήριο σχετικά με τις βοηθητικές ουσίες και για το φινίρισμα των ινών και νημάτων. Ο αιτών παρέχει κατάλληλη τεκμηρίωση, φύλλα δεδομένων ασφαλείας, πρακτικά δοκιμασιών ή/και δηλώσεις όπου να αναφέρονται οι μέθοδοι δοκιμασίας και τα αποτελέσματα που προαναφέρονται, ώστε να αποδεικνύεται η συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό για όλα τα απορρυπαντικά, μαλακτικά υφασμάτων και συμπλεκτικούς παράγοντες που χρησιμοποιούνται.

16. Λευκαντικά

Εν γένει, οι εκπομπές απορροφήσιμων οργανικών αλογονούχων ενώσεων (ΑΟΧ) στα λύματα λεύκανσης πρέπει να είναι κατώτερες των 40 mg Cl/kg. Στις ακόλουθες περιπτώσεις οι αντίστοιχες τιμές πρέπει να είναι κατώτερες των 100 mg Cl/kg:

— λινάρι και άλλες ίνες στελέχους,

— βαμβάκι με βαθμό πολυμερισμού μικρότερο από 1 800 προοριζόμενο για λευκά τελικά προϊόντα.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για την παραγωγή συνθετικών ινών κυτταρίνης.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται χλωριωμένα λευκαντικά ή πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 9562 ή prEN 1485.

17. Προσμείξεις στις βαφές

Η περιεκτικότητα των χρησιμοποιούμενων βαφών σε προσμείξεις μεταλλικών ιόντων πρέπει να μην υπερβαίνει τις ακόλουθες τιμές: Ag 100 ppm· As 50 ppm· Ba 100 ppm· Cd 20 ppm· Co 500 ppm· Cr 100 ppm· Cu 250 ppm· Fe 2 500 ppm· Hg 4 ppm· Mn 1 000 ppm· Ni 200 ppm· Pb 100 ppm· Se 20 ppm· Sb 50 ppm· Sn 250 ppm· Zn 1 500 ppm.

Οποιοδήποτε μέταλλο χρησιμοποιείται ως συστατικό του μορίου της βαφής (π.χ. βαφές συμπλοκοποιημένου μετάλλου, ορισμένες βαφές αντίδρασης, κ.λπ.) δεν λαμβάνονται υπόψη όταν αξιολογείται η συμμόρφωση προς τις τιμές αυτές, οι οποίες αφορούν μόνο τις προσμείξεις.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει δήλωση συμμόρφωσης.

18. Προσμείξεις στα χρώματα επιστρώσεως (πιγμέντα)

Η περιεκτικότητα των χρησιμοποιούμενων πιγμένων σε προσμείξεις μεταλλικών ιόντων πρέπει να μην υπερβαίνει τις ακόλουθες τιμές: As 50 ppm· Ba 100 ppm· Cd 50 ppm· Cr 100 ppm· Hg 25 ppm· Pb 100 ppm· Se 100 ppm· Sb 250 ppm· Zn 1 000 ppm.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει δήλωση συμμόρφωσης.

19. Βαφή προστύψεως χρωμίου

Δεν επιτρέπεται η βαφή προστύψεως χρωμίου.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιείται.

20. Βαφές με συμπλοκοποιημένο μέταλλο

Σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται συμπλοκοποιημένες βαφές οι οποίες έχουν ως βάση χαλκό, χρώμιο ή νικέλιο:

α) για βαφές, κυτταρινούχων ινών, νημάτων ή υφασμάτων, όπου η σύνθεση της βαφής περιλαμβάνει χρώμα μεταλλικών συμπλόκων, το ποσοστό κάθε χρησιμοποιηθέντος χρώματος μεταλλικών συμπλόκων (πρώτη ύλη για τη διεργασία) που διοχετεύεται στον καθορισμό λυμάτων (είτε εντός είτε εκτός της βιομηχανικής εγκατάστασης) πρέπει να είναι χαμηλότερο από 20 %.

Για όλες τις άλλες διεργασίες βαφής, όπου η σύνθεση της βαφής περιλαμβάνει χρώμα μεταλλικών συμπλόκων, το ποσοστό κάθε χρησιμοποιούμενου χρώματος μεταλλικών συμπλόκων (πρώτη ύλη για τη διεργασία) που διοχετεύεται στον καθορισμό λυμάτων (είτε εντός είτε εκτός της βιομηχανικής εγκατάστασης) πρέπει να είναι χαμηλότερο από 7 %.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται ή τεκμηρίωση και πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν οι εξής μέθοδοι: ISO 8288 για τον Cu και το Ni· ISO 9174 ή prEN 1233 για το Cr·

β) οι εκπομπές στο νερό μετά την επεξεργασία δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις ακόλουθες τιμές για τα αντίστοιχα στοιχεία: Cu 75 mg/kg (ίνες, νήματα ή υφάσματα)· Cr 50 mg/kg· Ni 75 mg/kg.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται ή τεκμηρίωση και πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκαν οι εξής μέθοδοι: ISO 8288 για τον Cu και το Ni· ISO 9174 ή prEN 1233 για το Cr.

21. Αζωχρώματα

Δεν επιτρέπεται η χρήση αζωχρωμάτων που είναι δυνατόν να διασπαστούν σε οιαδήποτε από τις ακόλουθες αρωματικές αμίνες:

4-αμινο-διφαινύλιο	(92-67-1)
βενζιδίνη	(92-87-5)
4-χλωρο-ο-τολουιδίνη	(95-69-2)
2-ναφθυλαμίνη	(91-59-8)
ο-αμινο-αζωτολουόλιο	(97-56-3)
2-αμινο-4-νιτροτολουόλιο	(99-55-8)
p-χλωρανιλίνη	(106-47-8)
2,4-διαμινο-ανισόλη	(615-05-4)
4,4'-διαμινο-διφαιλυομεθάνιο	(101-77-9)

3,3'-διχλωρο-βενζιδίνη	(91-94-1)
3,3'-διμεθοξυ-βενζιδίνη	(119-90-4)
3,3'-διμεθυλο-βενζιδίνη	(119-93-7)
3,3'-διμεθυλο-4,4'-διαμινο-διφαινυλομεθάνιο	(838-88-0)
p-κρεσιδίνη	(120-71-8)
4,4'-μεθυλο-δισ-(2-χλωρανιλίνη)	(101-14-4)
4,4'-οξυδιανιλίνη	(101-80-4)
4,4'-θειοδιανιλίνη	(139-65-1)
ο-τολουιδίνη	(95-53-4)
2,4-διαμινο-τολουόλιο	(95-80-7)
2,4,5-τριμεθυλο-ανιλίνη	(137-17-7)
4-αμινοαζωβενζόλιο	(60-09-3)
ο-ανισιδίνη	(90-04-0)

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται αυτά τα χρώματα. Εάν η βεβαίωση αυτή υπόκειται σε επαλήθευση πρέπει να χρησιμοποιείται η ακόλουθη μέθοδος δοκιμασίας και οριακή τιμή: η γερμανική μέθοδος B-82.02 ή η γαλλική μέθοδος XP G 08-014, οριακή τιμή 30 ppm. (Σημείωση: δεδομένου ότι είναι δυνατόν να ληφθούν λανθασμένα θετικά αποτελέσματα σχετικά με την παρουσία 4-αμινοαζωβενζολίου, συνιστάται επιβεβαιωτική δοκιμή).

22. Βαφές καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες ή τοξικές για την αναπαραγωγή

α) Πρέπει να μην χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες βαφές:

- C.I. Basic Red 9
- C.I. Disperse Blue 1
- C.I. Acid Red 26
- C.I. Basic Red 14
- C.I. Disperse Orange 11
- C. I. Direct Black 38
- C. I. Direct Blue 6
- C. I. Direct Red 28
- C.I. Disperse Yellow 3

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται τέτοιες βαφές.

β) Δεν επιτρέπεται η χρήση βαφών ή παρασκευασμάτων βαφών που περιέχουν άνω του 0,1 % κατά βάρος ουσίες οι οποίες έχουν χαρακτηριστεί ή είναι δυνατό να χαρακτηρισθούν τη στιγμή της χρησιμοποίησής τους με μια από τις ακόλουθες φράσεις κινδύνου (ή συνδυασμούς αυτών):

- R40 (Περιορισμένες ενδείξεις καρκινογόνου δράσης),
- R45 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο),
- R46 (Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες),
- R49 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο από εισπνοή),
- R60 (Μπορεί να επιδράσει δυσμενώς στη γονιμότητα),
- R61 (Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο έμβρυο),
- R62 (Πιθανός κίνδυνος δυσμενούς επίδρασης στη γονιμότητα),
- R63 (Πιθανός κίνδυνος βλάβης στο έμβρυο),
- R68 (Πιθανοί κίνδυνοι ανέκκλητων αποτελεσμάτων),

όπως καθορίζονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικινδύνων ουσιών⁽¹⁾, και στις μετέπειτα τροποποιήσεις της.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: Ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται τέτοιες βαφές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 196 της 16.8.1967, σ. 1.

23. Δυνάμει ευαισθητοποιητικές βαφές

Οι ακόλουθες δυνάμει ευαισθητοποιητικές βαφές επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται όταν η αντοχή των βαμμένων ινών, νημάτων ή υφάσματος στην εφίδρωση (όξινο ή αλκαλικό περιβάλλον) είναι τουλάχιστον 4:

C.I. Disperse Blue 3	C.I. 61 505
C.I. Disperse Blue 7	C.I. 62 500
C.I. Disperse Blue 26	C.I. 63 305
C.I. Disperse Blue 35	
C.I. Disperse Blue 102	
C.I. Disperse Blue 106	
C.I. Disperse Blue 124	
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 11 080
C.I. Disperse Orange 3	C.I. 11 005
C.I. Disperse Orange 37	
C.I. Disperse Orange 76 (προηγούμενη ονομασία Orange 37)	
C.I. Disperse Red 1	C.I. 11 110
C.I. Disperse Red 11	C.I. 62 015
C.I. Disperse Red 17	C.I. 11 210
C.I. Disperse Yellow 1	C.I. 10 345
C.I. Disperse Yellow 9	C.I. 10 375
C.I. Disperse Yellow 39	
C.I. Disperse Yellow 49	

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται αυτές οι βαφές ή πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος δοκιμασίας αντοχής χρωματισμών: ISO 105-E04 (όξινο ή αλκαλικό, σύγκριση με ύφασμα πολλών ινών).

24. Αλογονούχοι φορείς για πολυεστέρα

Η χρήση αλογονούχων φορέων δεν επιτρέπεται.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται.

25. Τυποβαφή

α) Οι χρησιμοποιούμενες τυπωτικές πάστες πρέπει να μην περιέχουν πτητικές οργανικές ενώσεις σε αναλογία μεγαλύτερη από 5 % (ως πτητική οργανική ένωση -VOC- νοείται κάθε οργανική ένωση με τάση ατμών 0,01 kPa ή μεγαλύτερη στους 293,15 K, ή με ανάλογη πτητικότητα στις συγκεκριμένες συνθήκες χρήσης).

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν διενεργήθηκε τυποβαφή ή την κατάλληλη τεκμηρίωση από την οποία να προκύπτει ή συμμόρφωση, μαζί με πιστοποιητικό συμμόρφωσης.

β) Δεν επιτρέπεται τυποβαφή με βάση την πλαστισόλη (plastisol).

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν διενεργήθηκε τυποβαφή ή την κατάλληλη τεκμηρίωση από την οποία να προκύπτει ή συμμόρφωση, μαζί με πιστοποιητικό συμμόρφωσης.

26. Φορμαλδεΐδη

Η αναλογία της ελεύθερης και μερικώς υδρολυτής φορμαλδεΐδης στο τελικό ύφασμα πρέπει να μην υπερβαίνει 75 ppm στα προϊόντα που έρχονται σε άμεση επαφή με το δέρμα και 300 ppm στα λοιπά προϊόντα.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα περιέχοντα φορμαλδεΐδη ή πρακτικό δοκιμασίας κατά την οποία χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: EN ISO 14184-1.

27. Αποβολή λυμάτων της υγρής επεξεργασίας

α) Η τιμή του χημικού απαιτούμενου οξυγόνου (COD) στα λύματα από εγκαταστάσεις υγρής επεξεργασίας (εκτός των εγκαταστάσεων απολίπανσης μαλλιού ή διαβροχής λιναριού) που διοχετεύονται σε επιφανειακά ύδατα μετά τον καθαρισμό τους (είτε εντός είτε εκτός των εγκαταστάσεων) πρέπει να είναι χαμηλότερη από 25 g/kg, ως ετήσιος μέσος όρος.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών, σύμφωνα με το ISO 6060, που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

β) Εάν τα λύματα καθαρίζονται εντός των εγκαταστάσεων και διοχετεύονται απευθείας στα επιφανειακά ύδατα, το pH τους πρέπει να είναι μεταξύ 6 και 9 (εκτός εάν το pH του υδάτινου αποδέκτη βρίσκεται εκτός των ορίων αυτών) και η θερμοκρασία τους να είναι χαμηλότερη από 40 °C (εκτός εάν η θερμοκρασία του υδάτινου αποδέκτη είναι υψηλότερη).

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει λεπτομερή τεκμηρίωση ή/και πρακτικά δοκιμασιών που να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με το κριτήριο αυτό, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης.

28. Επιβραδυντικά φλόγας

Δεν επιτρέπεται η χρήση επιβραδυντικών φλόγας που περιέχουν άνω του 0,1 % κατά βάρος ουσίες οι οποίες έχουν χαρακτηριστεί ή είναι δυνατό να χαρακτηρισθούν τη στιγμή της χρησιμοποίησής τους με μια από τις ακόλουθες φράσεις κινδύνου (ή συνδυασμούς αυτών):

- R40 (Περιορισμένες ενδείξεις καρκινογόνου δράσης),
- R45 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο),
- R46 (Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες),
- R49 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο από εισπνοή),
- R50 (Πολύ τοξικό στους υδρόβιους οργανισμούς),
- R51 (Τοξικό στους υδρόβιους οργανισμούς),
- R52 (Βλαβερό για τους υδρόβιους οργανισμούς),
- R53 (Μπορεί να έχει μακροπρόθεσμες δυσμενείς επιδράσεις στο υδάτινο περιβάλλον),
- R60 (Μπορεί να επιδράσει δυσμενώς στη γονιμότητα),
- R61 (Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο έμβρυο),
- R62 (Πιθανός κίνδυνος δυσμενούς επίδρασης στη γονιμότητα),
- R63 (Πιθανός κίνδυνος βλάβης στο έμβρυο),
- R68 (Πιθανοί κίνδυνοι ανέκκλητων αποτελεσμάτων),

όπως καθορίζονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ και στις μετέπειτα τροποποιήσεις της.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για επιβραδυντικά φλόγας τα οποία κατά τη χρησιμοποίησή τους υφίστανται χημική μετατροπή ώστε να μην είναι πλέον δυνατός ο χαρακτηρισμός τους με οιαδήποτε από τις προαναφερόμενες φράσεις R, και εφόσον λιγότερο από 0,1 % του επιβραδυντικού φλόγας παραμένει στο κατεργασμένο τμήμα ή ύφασμα υπό μορφή που είχε πριν από τη χρησιμοποίηση του επιβραδυντικού φλογός.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε δήλωση ότι δεν έχουν χρησιμοποιηθεί επιβραδυντικά φλόγας, είτε δηλώνει τα επιβραδυντικά φλόγας που έχουν χρησιμοποιηθεί και παρέχει τεκμηρίωση (όπως π.χ. φύλλα δεδομένων ασφαλείας) ή/και βεβαιώσεις σύμφωνα με τις οποίες αυτά τα επιβραδυντικά φλόγας πληρούν το παρόν κριτήριο.

29. Φινιρίσματα διαστατικής σταθερότητας

Αλογονούχες ουσίες ή παρασκευάσματα που προσδίδουν διαστατική σταθερότητα χρησιμοποιούνται μόνο σε μάλλινα φυτίλια.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιείται. (Εκτός εάν χρησιμοποιούνται σε μάλλινα φυτίλια).

30. Φινιρίσματα

Δεν επιτρέπεται η χρήση ουσιών ή παρασκευασμάτων φινιρίσματος που περιέχουν άνω του 0,1 % κατά βάρος ουσίες οι οποίες έχουν χαρακτηριστεί ή είναι δυνατό να χαρακτηρισθούν τη στιγμή της χρησιμοποίησής τους με μια από τις ακόλουθες φράσεις κινδύνου (ή συνδυασμούς αυτών):

- R40 (Περιορισμένες ενδείξεις καρκινογόνου δράσης),
- R45 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο),
- R46 (Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες),
- R49 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο από εισπνοή),
- R50 (Πολύ τοξικό στους υδρόβιους οργανισμούς),
- R51 (Τοξικό στους υδρόβιους οργανισμούς),
- R52 (Βλαβερό για τους υδρόβιους οργανισμούς),
- R53 (Μπορεί να έχει μακροπρόθεσμες δυσμενείς επιδράσεις στο υδάτινο περιβάλλον),
- R60 (Μπορεί να επιδράσει δυσμενώς στη γονιμότητα),
- R61 (Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο έμβρυο),
- R62 (Πιθανός κίνδυνος δυσμενούς επίδρασης στη γονιμότητα),
- R63 (Πιθανός κίνδυνος βλάβης στο έμβρυο),
- R68 (Πιθανοί κίνδυνοι ανέκκλητων αποτελεσμάτων),

όπως καθορίζονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ και στις μετέπειτα τροποποιήσεις της.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει είτε βεβαίωση ότι δεν έχουν χρησιμοποιηθεί φινιρίσματα, ή δηλώνει τα φινιρίσματα που έχουν χρησιμοποιηθεί και παρέχει τεκμηρίωση (όπως φύλλα δεδομένων ασφαλείας) ή/και βεβαιώσεις ότι οι ουσίες για τα φινιρίσματα πληρούν το παρόν κριτήριο.

31. Πληρωτικά υλικά

- α) Τα πληρωτικά υλικά που αποτελούνται κλωστοϋφαντουργικές ίνες πρέπει να πληρούν τα κριτήρια για τις κλωστοϋφαντουργικές ίνες (σημεία 1-9), κατά περίπτωση.
- β) Τα πληρωτικά υλικά πρέπει να πληρούν το κριτήριο 11 σχετικά με τα «βιοκτόνα ή βιοστατικά προϊόντα» και το κριτήριο 26 σχετικά με τη «φορμαλδεΰδη».
- γ) Απορρυπαντικά και άλλες χημικές ουσίες που χρησιμοποιούνται για την πλύση των πληρωτικών υλικών (πτίλα, φτερά, φυσικές ή συνθετικές ίνες) πρέπει να πληρούν το κριτήριο 14 σχετικά με τις «βοηθητικές χημικές ουσίες» και το κριτήριο 15 σχετικά με τα «απορρυπαντικά, μαλακτικά υφασμάτων και συμπλεκτικοί παράγοντες».

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: όπως προβλέπεται στα αντίστοιχα κριτήρια.

32. Επιστρώσεις, επικαλύψεις με επικολητά λεπτά φύλλα και μεμβράνες

- α) Προϊόντα από πολυουρεθάνη πρέπει να πληρούν το κριτήριο 3α) σχετικά με τις οργανοκασσιτερικές ενώσεις και το κριτήριο 3β) σχετικά με τις ατμοσφαιρικές εκπομπές αρωματικών δισοκυανικών ενώσεων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: όπως προβλέπεται στα αντίστοιχα κριτήρια.

- β) Προϊόντα από πολυεστέρα πρέπει να πληρούν το κριτήριο 8α) σχετικά με την ποσότητα αντιμονίου και το κριτήριο 8β) σχετικά με τις εκπομπές των πτητικών οργανικών ενώσεων (VOC) κατά τον πολυμερισμό.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: όπως προβλέπεται στα αντίστοιχα κριτήρια.

- γ) Κατά την παραγωγή των επιστρώσεων, τωνεπικαλύψεων με επικολητά λεπτά φύλλα και των μεμβρανών πρέπει να μην χρησιμοποιούνται πλαστικοποιητές ή διαλύτες, οι οποίοι έχουν χαρακτηριστεί ή είναι δυνατό να χαρακτηρισθούν τη στιγμή της χρησιμοποίησής τους με μια από τις ακόλουθες φράσεις κινδύνου (ή συνδυασμούς αυτών):

R40 (Περιορισμένες ενδείξεις καρκινογόνου δράσης),

R45 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο),

R46 (Μπορεί να προκαλέσει κληρονομικές γενετικές βλάβες),

R49 (Μπορεί να προκαλέσει καρκίνο από εισπνοή),

R50 (Πολύ τοξικό στους υδρόβιους οργανισμούς),

R51 (Τοξικό στους υδρόβιους οργανισμούς),

R52 (Βλαβερό για τους υδρόβιους οργανισμούς),

R53 (Μπορεί να έχει μακροπρόθεσμες δυσμενείς επιδράσεις στο υδάτινο περιβάλλον),

R60 (Μπορεί να επιδράσει δυσμενώς στη γονιμότητα),

R61 (Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στο έμβρυο),

R62 (Πιθανός κίνδυνος δυσμενούς επίδρασης στη γονιμότητα),

R63 (Πιθανός κίνδυνος βλάβης στο έμβρυο),

R68 (Πιθανοί κίνδυνοι ανέκκλητων αποτελεσμάτων),

όπως καθορίζονται στην οδηγία 67/548/ΕΟΚ και στις μετέπειτα τροποποιήσεις της.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει βεβαίωση ότι δεν χρησιμοποιούνται αυτοί οι πλαστικοποιητές ή διαλύτες.

33. Κατανάλωση ενέργειας και νερού

Ο αιτών καλείται να υποβάλει, αυτοβούλως, αναλυτικά στοιχεία για την κατανάλωση νερού και ενέργειας στις εγκαταστάσεις νηματοποίησης, πλέξης, ύφανσης και υγρής επεξεργασίας.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών καλείται να παρέχει, αυτοβούλως, τις ανωτέρω αναφερόμενες πληροφορίες.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Τα ακόλουθα κριτήρια ισχύουν για το βαμμένο νήμα, το τελικό ύφασμα ή το τελικό προϊόν, με τις αντίστοιχες δοκιμασίες.

34. Μεταβολή διαστάσεων κατά το πλύσιμο και τη βαφή

Οι πληροφορίες για τη μεταβολή των διαστάσεων (%) πρέπει να αναφέρονται τόσο στην ετικέτα οδηγιών φροντίδας όσο και στη συσκευασία ή/και σε άλλες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, εάν η μεταβολή διαστάσεων υπερβαίνει:

- 2 % (στημόνι και υφάδι) για κουρτίνες και υφάσματα επιπλώσεων που αφαιρούνται και πλένονται,
- 6 % (στημόνι και υφάδι) για άλλα υφαντά προϊόντα,
- 8 % (κατά μήκος και φάρδος) για άλλα πλεκτά προϊόντα,
- 8 % (κατά μήκος και φάρδος) για υφάσματα σπογγώδους υφής.

Το παρόν κριτήριο δεν ισχύει για:

- ίνες ή νήματα,
- προϊόντα στην επισήμανση των οποίων γράφεται σαφώς η ένδειξη «στεγνό καθάρισμα μόνο» ή ανάλογη ένδειξη (στο μέτρο που αυτού του είδους η επισήμανση αποτελεί συνήθη πρακτική για τα εν λόγω προϊόντα),
- υφάσματα επιπλώσεων που είναι δυνατό να αφαιρεθούν και να πλυθούν.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος ISO 5077 τροποποιημένη ως εξής: τρεις πλύσεις στις θερμοκρασίες που δηλώνονται για το προϊόν, με στέγνωμα σε στεγνωτήριο μετά από κάθε πρόγραμμα πλυσίματος εκτός εάν επί του προϊόντος αναφέρεται διαφορετικός τρόπος στεγνώματος, στις θερμοκρασίες που επισημαίνονται επί του προϊόντος, και με το ανάλογο φορτίο πλύσης (2 ή 4 kg) που αντιστοιχεί στο σύμβολο πλυσίματος. Σε περίπτωση που σημειώνεται υπέρβαση οποιουδήποτε από τα προαναφερόμενα όρια, πρέπει να παρέχεται αντίγραφο της ετικέτας οδηγιών φροντίδας και της συσκευασίας ή/και οποιασδήποτε άλλης πληροφορίας για το προϊόν.

35. Αντοχή χρωματισμών στο πλύσιμο

Η αντοχή των χρωματισμών στο πλύσιμο πρέπει να είναι τουλάχιστον επιπέδου 3-4 ως προς την αλλαγή χρώματος και τουλάχιστον επιπέδου 3-4 ως προς το λέκασμα.

Το κριτήριο αυτό δεν ισχύει για προϊόντα στην επισήμανση των οποίων αναγράφεται σαφώς η ένδειξη «στεγνό καθάρισμα μόνο» ή ανάλογη ένδειξη (στο μέτρο που αυτού του είδους η επισήμανση αποτελεί συνήθη πρακτική για τα εν λόγω προϊόντα), για λευκά προϊόντα ή προϊόντα που δεν έχουν βαφεί ούτε τυπωθεί ή για υφάσματα επιπλώσεων που δεν πλένονται.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 105 C06 (μία μόνο πλύση, στη θερμοκρασία που αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος, με υπερβόρική σκόνη πλυσίματος).

36. Αντοχή χρωματισμών στην εφίδρωση (όξινο και αλκαλικό περιβάλλον)

Η αντοχή χρωματισμών στην εφίδρωση (σε όξινο και αλκαλικό περιβάλλον) πρέπει να είναι τουλάχιστον επιπέδου 3-4 (αλλαγή χρώματος και λέκασμα).

Επιτρέπεται ωστόσο επίπεδο αντοχής 3, όταν τα υφάσματα είναι σκουρόχρωμα (πρότυπο βάθος χρώματος > 1/1) και έχουν παραχθεί από αναγεννημένο μαλλί ή περιέχουν άνω του 20 % μετάξι.

Το κριτήριο αυτό δεν ισχύει για τα λευκά προϊόντα, τα προϊόντα που δεν έχουν βαφεί ούτε τυπωθεί, τα υφάσματα επιπλώσεων, τις κουρτίνες ή παρόμοια κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα διακόσμησης εσωτερικών χώρων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 105 E04 (όξινο και αλκαλικό περιβάλλον, σύγκριση με ύφασμα πολλών ινών).

37. Αντοχή χρωματισμών σε υγρή τριβή

Η αντοχή χρωματισμών σε υγρή τριβή πρέπει να είναι τουλάχιστον επιπέδου 2-3. Επιτρέπεται ωστόσο επίπεδο 2 εάν πρόκειται για ντένιμ που έχει βαφεί με ινδική.

Το κριτήριο αυτό δεν ισχύει για τα λευκά προϊόντα ή τα προϊόντα που δεν έχουν βαφεί ούτε τυπωθεί.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 105 X12.

38. Αντοχή χρωματισμών σε ξηρή τριβή

Η αντοχή χρωματισμών σε ξηρή τριβή πρέπει να είναι τουλάχιστον επιπέδου 4.

Επιτρέπεται ωστόσο επίπεδο 3-4 για ντένιμ που έχει βαφεί με ινδική.

Το κριτήριο αυτό δεν ισχύει για τα λευκά προϊόντα, τα προϊόντα που δεν έχουν βαφεί ούτε τυπωθεί, τα υφάσματα επιπλώσεων, τις κουρτίνες ή παρόμοια κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα διακόσμησης εσωτερικών χώρων.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 105 X12.

39. Αντοχή χρωματισμών στο φως

Για τα υφάσματα επιπλώσεων, τις κουρτίνες ή τα παραπετάσματα, η αντοχή χρωματισμών στο φως πρέπει να είναι τουλάχιστον επιπέδου 5. Για όλα τα λοιπά προϊόντα η αντοχή χρωματισμών στο φως πρέπει να είναι τουλάχιστον επιπέδου 4.

Ωστόσο, επίπεδο 4 επιτρέπεται για υφάσματα επιπλώσεων, τις κουρτίνες ή τα παραπετάσματα που είναι ανοικτόχρωμα (πρότυπο βάθος < 1/12) και περιλαμβάνουν άνω του 20 % μαλλί ή άλλες κερατινούχες ίνες, ή άνω του 20 % μετάξι, ή άνω του 20 % λινάρι ή άλλες ίνες στελέχους.

Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για τα στρωματόπανα, τα προστατευτικά στρωμάτων ή τα εσώρουχα.

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει πρακτικά δοκιμασιών κατά τις οποίες χρησιμοποιήθηκε η εξής μέθοδος: ISO 105 B02.

40. Πληροφορίες που αναφέρονται στο οικολογικό σήμα

Στο τετραγωνίδιο 2 του οικολογικού σήματος πρέπει να αναφέρεται το ακόλουθο κείμενο:

- Μειωμένη ρύπανση υδάτων
- Περιορισμένες επικίνδυνες ουσίες
- Καλύπτει όλη την αλυσίδα παραγωγής

Αξιολόγηση και εξακρίβωση: ο αιτών παρέχει δείγμα της συσκευασίας του προϊόντος όπου να εμφανίζεται η ετικέτα, καθώς και δήλωση συμμόρφωσης με αυτό το κριτήριο.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Μαΐου 2002

για την τροποποίηση της απόφασης 1999/815/ΕΚ σχετικά με τα μέτρα που απαγορεύουν τη διάθεση στην αγορά παιχνιδιών και προϊόντων παιδικής φροντίδας κατασκευασμένων από μαλακό PVC που περιέχει ορισμένους φθαλικούς εστέρες, τα οποία κατά τη χρήση μπαίνουν στο στόμα παιδιών ηλικίας μικρότερης από τριών ετών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 1869]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/372/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοτήτας,

Λαμβάνοντας υπόψη την οδηγία 92/59/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1992, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή υιοθέτησε, στις 7 Δεκεμβρίου 1999, την απόφαση 1999/815/ΕΟΚ ⁽²⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/152/ΕΚ ⁽³⁾, βασισμένη στο άρθρο 9 της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ, η οποία επιβάλλει στα κράτη μέλη να απαγορεύσουν τη διάθεση στην αγορά των παιχνιδιών και των προϊόντων φροντίδας κατασκευασμένων από μαλακό PVC που περιέχει έναν ή περισσότερους από τις ουσίες φθαλικό δισοεννευλεστέρα (DINP), φθαλικό δι(2-αιθυλεξυλεστέρα (DEHP), φθαλικό διβουτυλεστέρα (DBP), φθαλικό δισοδεκυλεστέρα (DIDP), φθαλικό δι-η-οκτυλεστέρα (DNOP), και φθαλικό βουτυλβενζυλεστέρα (BBP) τα οποία κατά τη χρήση μπαίνουν στο στόμα παιδιών ηλικίας μικρότερης από τριών ετών.
- (2) Η ισχύς της απόφασης 1999/815/ΕΚ περιορίστηκε σε τρεις μήνες, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 11 παράγραφος 2 της οδηγίας 92/59/ΕΟΚ. Επομένως, η ισχύς της απόφασης επρόκειτο να λήξει στις 8 Μαρτίου 2000.
- (3) Κατά την υιοθέτηση της απόφασης 1999/815/ΕΚ προβλέφθηκε να παραταθεί η ισχύς της εάν είναι απαραίτητο. Η ισχύς των μέτρων που εγκρίθηκαν με την απόφαση 1999/815/ΕΚ παρατάθηκε με μια σειρά αποφάσεων για μια πρόσθετη περίοδο τριών μηνών την κάθε φορά· συνεπώς η ισχύς της απόφασης έπρεπε να λήξει στις 20 Μαΐου 2002.
- (4) Έχουν υπάρξει μερικές νέες εξελίξεις όσον αφορά την επικύρωση των μεθόδων μετανάστευσης καθώς και όσον αφορά την αξιολόγηση των κινδύνων των φθαλικών εστέρων στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/93 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, για τις υπάρχουσες χημικές ουσίες. Ωστόσο, χρειάζεται επιπλέον εργασία στα θέματα αυτά για να εξευρεθούν λύσεις σε μερικές παραμένουσες σημαντικές δυσκολίες.

(5) Έως ότου εξευρεθούν λύσεις στις παραμένουσες δυσκολίες αλλά και για να διαφυλαχθούν οι στόχοι της απόφασης 1999/815/ΕΚ και των παρατάσεών της, είναι απαραίτητο να διατηρηθεί η απαγόρευση της τοποθέτησης στην αγορά των αναφερομένων προϊόντων.

(6) Ορισμένα κράτη μέλη έχουν εφαρμόσει την απόφαση 1999/815/ΕΚ με μέτρα εφαρμόσιμα μέχρι τις 20 Μαΐου 2002. Συνεπώς είναι απαραίτητο να εξασφαλιστεί ότι η ισχύς αυτών των μέτρων παρατείνεται.

(7) Είναι επομένως απαραίτητο να παραταθεί η ισχύς της απόφασης 1999/815/ΕΚ προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι όλα τα κράτη μέλη διατηρούν την απαγόρευση που προβλέπεται με την εν λόγω απόφαση.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής έκτακτων αναγκών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 της απόφασης 1999/815/ΕΚ, οι λέξεις «20 Μαΐου 2002» αντικαθίστανται από τις λέξεις «20 Αυγούστου 2002».

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα να συμμορφωθούν με την παρούσα απόφαση σε λιγότερο από 10 ημέρες από την ανακοίνωσή της. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Μαΐου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 9.12.1999, σ. 46.

⁽³⁾ ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 96.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 801/2002 της Επιτροπής, της 15ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 131 της 16ης Μαΐου 2002)

Σελίδα 6, υπογραφή:

αντί: «J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Μέλος της Επιτροπής»

διάβαζε: «J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας».
